

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

CONFIDENTIAL

<p align="center">MANUFACTURING AND SUPPLY AGREEMENT BETWEEN PFIZER EXPORT B.V. AND MINISTRY OF HEALTH, DATED AS OF November 30, 2020</p>	<p align="center">CONVENIO DE FABRICACIÓN Y SUMINISTRO ENTRE PFIZER EXPORT B.V. Y SECRETARÍA DE SALUD, DE FECHA 30 de noviembre de 2020</p>
<p>MANUFACTURING AND SUPPLY AGREEMENT</p> <p>THIS MANUFACTURING AND SUPPLY AGREEMENT dated as of November 30, 2020 (the "Effective Date") is made by and between:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pfizer Export B.V. a company duly incorporated and legally existing under the laws of the Netherlands, with offices at Rivium Westlaan 142, 2909 LD CAPELLE AAN DEN IJSSEL, NETHERLANDS (hereinafter "Pfizer"); and • The Ministry of Health, a centralized institution of the Federal Public Administration of the United Mexican States, represented by Jorge Carlos Alcocer Varela with offices at Lieja 7, Colonia Juárez, Cuauhtémoc 06600, Ciudad de México, Mexico (hereinafter the "Purchaser") on behalf of the Government of Mexico. <p>Pfizer and the Purchaser may be referred to herein individually as a "Party" or collectively as the "Parties".</p> <p>WHEREAS, Pfizer Inc. ("Pfizer US") and BioNTech SE, a company organized and existing under the laws of Germany ("BioNTech"), are collaborating to develop a vaccine to address the global COVID-19 pandemic;</p> <p>WHEREAS, subject to clinical success, Pfizer US and BioNTech shall be responsible for all requirements of the processes of approval of the clinical trials, the marketing authorization of the Product;</p> <p>WHEREAS, the execution of this Agreement is carried out by direct award in accordance with the provisions of Article 16 of the Procurement Act and Article 12 of its Regulations, the Decree of the holder of the executive</p>	<p>CONVENIO DE FABRICACIÓN Y SUMINISTRO</p> <p>ESTE CONVENIO DE FABRICACIÓN Y SUMINISTRO de fecha 30 de noviembre de 2020 (la "Fecha Efectiva") se celebra entre:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pfizer Export B.V., una compañía debidamente constituida y legalmente existente de conformidad con las leyes de Países Bajos, con domicilio en Rivium Westlaan 142, 2909 LD CAPELLE AAN DEN IJSSEL, Países Bajos (en adelante, "Pfizer"); • La Secretaría de Salud un organismo centralizado de la Administración Pública Federal de los Estados Unidos Mexicanos representada en este acto por Jorge Carlos Alcocer Varela, con domicilio en Lieja 7, Colonia Juárez, Cuauhtémoc 06600, Ciudad de México, México (en adelante, el "Comprador"); en representación del Gobierno de México. <p>Pfizer y el Comprador podrán denominarse individualmente como una "Parte" o colectivamente como las "Partes".</p> <p>CONSIDERANDO, que Pfizer Inc. ("Pfizer EUA") y BioNTech SE, una sociedad organizada y existente con arreglo a la legislación de Alemania ("BioNTech"), están colaborando para desarrollar una vacuna para tratar la pandemia por COVID-19 a escala mundial;</p> <p>CONSIDERANDO, que sujeto a su éxito clínico, Pfizer EUA y BioNTech serán responsables de cumplir todos los requisitos aplicables al proceso de aprobación de ensayos clínicos, y la Aprobación Regulatoria del Producto;</p> <p>CONSIDERANDO, que la celebración del presente Convenio se realiza conforme a lo dispuesto por el Artículo 16 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios</p>

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

power published in the Official Gazette (DOF by its initials in Spanish) on March 27th, 2020, the Decree of the Ministry of Health published in the DOF on April 3rd, 2020, the Decree of the Ministry of Health published in the DOF on October 22nd, 2020 and that all the legal basis for the signing of this Agreement are expressly mentioned in the Attachment H;

WHEREAS, the Purchaser have the budget availability to meet the current costs and expenses arising out of this Agreement during the Term (as defined below) and shall comply with the payments agreed with Pfizer, in accordance with applicable Law, during tax years 2020 and 2021 for the amount of Contracted Doses. Payment made hereunder shall be made by debiting funds authorized under the Federation Expenditure Budget and/or from the subaccount of the Health Fund for Wellness, as it relates to the resources contemplated under by the Second paragraph of Transitory article 10 of the Decree published in the Official Gazette of the Federation on November 29, 2019; provided that such use of funds shall be made subject to the legal documents to be entered into by and between the Purchaser and the Health and Wellness Institute ("INSABI");

WHEREAS, the execution and fulfillment by the Parties of this Agreement are contemplated within its respective purposes, and that each Party which has all the required necessary corporate and/or government authorizations for the execution thereof, and does not require any further authorization or action by any Government Authority or any other person to enter into this Agreement;

WHEREAS, to ensure the legality, validity, execution and admissibility as evidence of this Agreement, it is not necessary to present or register said Agreement before any court or Government Authority;

del Sector Público y el artículo 12 de su Reglamento, el Decreto Presidencial publicado en el DOF el 27 de marzo de 2020, el Decreto de la Secretaría de Salud publicado en el DOF el 3 de abril de 2020 y el Decreto de la Secretaría de Salud publicado en el DOF el 22 de octubre de 2020, y que todas las bases legales para la firma del presente Convenio también se mencionan en el Anexo H;

CONSIDERANDO, que el Comprador cuenta con la disponibilidad presupuestal para afrontar los costos y gastos derivados del presente Convenio durante su Vigencia (según se define más adelante) y que cumplirán con los pagos pactados con Pfizer, de conformidad con la legislación aplicable, durante los ejercicios fiscales 2020 y 2021 de acuerdo a la cantidad de Dosis Contratadas. Los pagos se realizarán con cargo a los recursos autorizados en el Presupuesto de Egresos de la Federación y/o de la subcuenta del Fondo de Salud para el Bienestar relativa a los recursos a que hace referencia el párrafo segundo del décimo transitorio del Decreto por el que se reforman, adicionan y derogan diversas disposiciones de la Ley General de Salud y de la Ley de los Institutos Nacionales de Salud, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 29 de noviembre de 2019, estando en este último caso sujetos a los instrumentos jurídicos que se celebren entre el Comprador y el Instituto de Salud para el Bienestar ("INSABI");

CONSIDERANDO, que la celebración y cumplimiento del presente Convenio por las Partes se encuentran contemplados dentro de su objeto social, y que las Partes cuentan con todas las autorizaciones corporativas y/o gubernamentales necesarias para la celebración del mismo, y, no requiere autorización o acción alguna por parte del Gobierno o cualquier otra entidad para celebrar este Convenio;

CONSIDERANDO, que, para asegurar la legalidad, validez, ejecución y admisibilidad como prueba del presente Convenio, no es necesario presentar o registrar dicho Convenio ante tribunal o autoridad gubernamental alguna;

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL



WHEREAS, Purchaser desires to purchase the Product for use in Mexico and subject to clinical success and regulatory approval, Pfizer desires to manufacture and supply such Product to Purchaser;

WHEREAS, the Parties are willing to carry out the foregoing pursuant to the terms and conditions set forth in this Agreement;

WHEREAS, this Agreement constitutes a binding and valid document for Pfizer and the Purchaser, which will be enforceable in accordance with its terms; and

WHEREAS, on October 12, 2020, Pfizer US (an Affiliate of Pfizer) and the Purchaser executed the Heads of Terms (defined below), which as it is contained therein, will be replaced by this Agreement (which was referred to as the "Definitive Agreement" therein). In the Head of Terms it was settled that the Definitive Agreement would be executed by Pfizer US or any of its Affiliates.

NOW, THEREFORE, in consideration of these premises and the covenants and agreements set forth herein, and the Parties' intention of legally bind themselves, the sufficiency of which is hereby acknowledged and agreed, and intending to be legally bound thereby, the Parties hereby agree as follows:

CLAUSES

1. DEFINITIONS.

As used in this Agreement, the following terms shall have the meanings set forth below and plural terms will include the singular and vice versa.

CONSIDERANDO, que el Comprador desea comprar el Producto para su uso en México, y sujeto al éxito de los estudios clínicos y a la Aprobación regulatoria, Pfizer desea fabricar y suministrar dicho Producto al Comprador;

CONSIDERANDO, que las Partes tienen la intención de llevar a cabo lo anterior de conformidad con los términos y condiciones establecidas en este Convenio;

CONSIDERANDO, que el presente Convenio constituye un documento vinculante y válido para Pfizer y el Comprador, y será exigible de conformidad con sus términos; y

CONSIDERANDO, que con fecha 12 de octubre de 2020, Pfizer EUA (Afiliada de Pfizer) y el Comprador, celebraron el Contrato Preliminar (el cual se define más adelante), mismo que, tal y como consta en dicho instrumento, será remplazado por el presente Convenio, el cual se definió al presente como Convenio Definitivo. En el Contrato Preliminar se pactó que el Convenio Definitivo podría ser celebrado por Pfizer Inc. o cualquiera de sus Afiliadas.

AHORA, EN CONSECUENCIA, tomando en consideración las citadas premisas y los pactos y acuerdos aquí contemplados, y la intención de las Partes de obligarse legalmente, lo cual es reconocido y aceptado con la intención de quedar legalmente obligados por ellos, las Partes acuerdan lo siguiente:

CLÁUSULAS

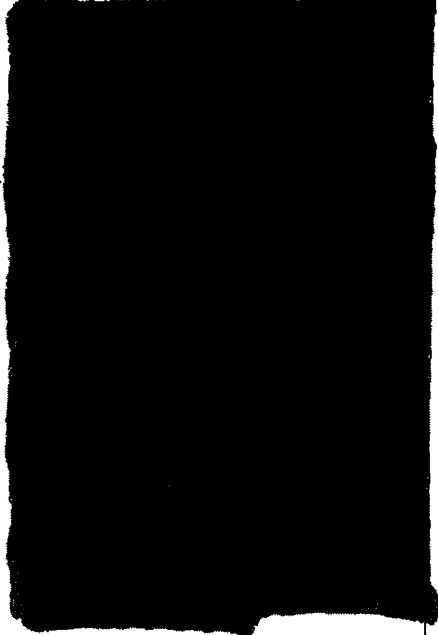

1. DEFINICIONES

Según se usan en este Convenio, los siguientes términos tendrán los significados asignados a continuación y las formas plurales incluirán el singular y viceversa.

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

<p>1.1. "Adjusted Delivery Schedule" shall have the meaning set forth in Section 2.4(f).</p> <p>1.2. "Guaranteed Payment" shall have the meaning set forth in Section 3.2(a).</p> <p>1.3. "Affiliate(s)" means, with respect to each Party, or if applicable, BioNTech, any corporation, firm, partnership or other entity or Person which directly or indirectly controls or is controlled by or is under common control with the named Party or if applicable, BioNTech. For purposes of this definition, "control" (including, with correlative meaning, the terms "controlled by" and "under common control with") shall be presumed to exist if one of the following conditions is met: (a) in the case of corporate entities, direct or indirect ownership of at least fifty percent (50%) of the stock or shares having the right to vote for the election of directors of such corporate entity or any direct or indirect parent of the corporate entity, and (b) in the case of non-corporate entities, direct or indirect ownership of at least fifty percent (50%) of the equity interest with the power to direct the management and policies of such non-corporate entities.</p> <p>1.4. "Agreement" means this Manufacturing and Supply Agreement and all Attachments hereto as the same may be amended, restated, supplemented or otherwise replaced from time to time.</p> <p>1.5. "Allocation" shall have the meaning set forth in Section 2.5 (a).</p> <p>1.6. "Authorization" means the Conditional Approval or Marketing Authorization.</p> <p>1.7. "BioNTech" shall have the meaning set forth in the recitals.</p> <p>1.8. "Business Day" means any day other than Saturday, Sunday or a public holiday in New York, New York or Mexico City, Mexico.</p> <p>1.9. "COFEPRIS" means with respect to the United Mexican States, the "Federal Commission for the Protection against Sanitary Risks", a decentralized institution of the Ministry of Health of Mexico.</p>	<p>1.1. "Cronograma de Entregas Ajustado" tendrá el significado asignado en la Sección 2.4(f).</p> <p>1.2. "Monto Garantizado" tendrá el significado asignado en la Sección 3.2(a).</p> <p>1.3. "Afiliadas" significa, respecto de cada Parte, o en caso de ser aplicable, BioNTech, una sociedad, firma, asociación u otra entidad o persona que directa o indirectamente, controle o sea controlada por o se encuentre bajo control común con dicha Parte o en caso de ser aplicable, BioNTech. Para efectos de esta definición, se presume que existe "control" (incluyendo, con significado correlativo, las expresiones "controlada por" y "bajo control común con") si se cumple alguna de las siguientes condiciones: (a) en caso de personas morales, la propiedad directa o indirecta de no menos del cincuenta por ciento (50%) del capital o acciones con derecho a votar la elección de directores de dicha entidad corporativa o de una matriz directa o indirecta de la misma; y (b) en caso de entidades no corporativas, la propiedad directa o indirecta de no menos del cincuenta por ciento (50%) de la participación en el capital, con facultad para ordenar la gestión y políticas de dichas entidades no corporativas.</p> <p>1.4. "Convenio" significa este Convenio de Fabricación y Suministro y sus Anexos, según sean modificados, reformulados, complementados o sustituidos cada cierto tiempo.</p> <p>1.5. "Asignación" tendrá el significado asignado en la Sección 2.5(a).</p> <p>1.6. "Autorización" significa la Aprobación Condicional o la Autorización Regulatoria.</p> <p>1.7. "BioNTech" tendrá el significado asignado en el preámbulo.</p> <p>1.8. "Día Hábil" significa un día que no sea sábado, domingo o un festivo oficial en la ciudad de Nueva York, Nueva York o en la Ciudad de México.</p> <p>1.9. "COFEPRIS" significa con respecto a los Estados Unidos Mexicanos, la "Comisión Federal para la</p>
--	---

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

<p>I.10. "Commercially Reasonable Efforts"</p> 	<p>Protección contra Riesgos Sanitarios", un órgano desconcentrado de la Secretaría de Salud de México</p>
<p>I.11. "Conditional Approval" means conditional marketing authorization for the Product granted (a) by (i) the United States Food and Drug Administration ("FDA"), including initially under emergency use authorization or other form of regulatory approval of the Product ("FDA Conditional Approval"), or (ii) the European Commission ("EC Conditional Approval), and (b) and the emergency use authorization or other form of regulatory approval by COFEPRIS allowing for the Product to be placed on the Mexican market ("COFEPRIS Emergency Approval").</p> <p>I.12. "Confidential Information" means all confidential or proprietary information, other than Exempt Information, in any form, directly or indirectly disclosed to Recipient or its Representatives by or on behalf of the Disclosing Party pursuant to this Agreement, regardless of the manner in which such information is disclosed, delivered, furnished, learned, or observed, either marked "Confidential" or, if oral, declared to be confidential when disclosed and confirmed in writing within thirty (30) days of</p>	<p>I.10. "Esfuerzos Comercialmente Razonables"</p>  <p>I.11. "Aprobación Condicional" significa una autorización condicional para comercial el producto otorgada por (a) (i) la Administración de Medicamentos y Alimentos de Estados Unidos ("FDA) incluyendo inicialmente una autorización de emergencia o cualquier otra autorización para comercializar el producto ("Aprobación Condicional FDA"), o (ii) la Comisión Europea ("Aprobación Condicional EC"), y (b) la Autorización de emergencia para el Producto, otorgada por la COFEPRIS a efecto de que el Producto pueda ser puesto en el mercado mexicano ("Aprobación Emergencia COFEPRIS").</p> <p>I.12. "Información Confidencial" significa toda la información confidencial o del Propietario, distinta a Información Exenta, cualquiera que sea su forma, directa o indirectamente divulgada al Receptor o sus Representantes por la Parte Divulgante o en nombre suyo, en el marco de este Convenio, independientemente de la manera en que se divulgue,</p>

EAST\177384751.7

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

<p>disclosure. Confidential Information includes, without limitation, the terms and conditions of this Agreement. Failure to mark Confidential Information disclosed in writing hereunder as "Confidential" shall not cause the information to be considered non-confidential, with the burden on the Disclosing Party to prove such information clearly should have been known by a reasonable person with expertise on the subject matter, based on the nature of the information and the circumstances of its disclosure, to be Confidential Information, provided that the Disclosing Party has otherwise made good faith efforts to clearly mark Confidential Information as such.</p> <p>1.13. "Contracted Doses" shall have the meaning set forth in Section 2.3(a).</p> <p>1.14. "Current Good Manufacturing Practices" or "cGMP" means applicable Good Manufacturing Practices as specified in the United States Code of Federal Regulations and/or the EU Good Manufacturing Guidelines, and any successor legislation from time to time, prevailing at the time of the manufacture of the Product.</p> <p>1.15. "Delivery Price" shall have the meaning set forth in Section 3.2(a).</p> <p>1.16. "Interim Delivery Schedule" shall have the meaning set forth in Section 2.4(d).</p> <p>1.17. "Delivery Specifications" shall have the meaning set forth in Section 2.4(d).</p> <p>1.18. "Disclosing Party" means the Party or any of its Affiliates that discloses, or causes to be disclosed, Confidential Information to the other Party or any of its Affiliates.</p> <p>1.19. "Effective Date" shall have the meaning set forth in the preamble.</p> <p>1.20. "Exempt Information" means information that: (a) the Recipient or any of its Representatives lawfully possessed, as demonstrated by competent proof, before the Disclosing Party disclosed such information under this Agreement; or (b) was already</p>	<p>entregue, suministre, conozca u observe, ya sea que esté marcada como "Confidencial" o, de ser verbal, declarada confidencial en el momento de la divulgación o confirmada dicha condición por escrito dentro de los treinta (30) días siguientes a la divulgación. La Información Confidencial incluye, sin limitación; los términos y condiciones de este Convenio. La omisión de marcar como "Confidencial" la Información Confidencial divulgada por escrito en el marco del presente, no llevará a considerarla no-confidencial, asumiendo la Parte Divulgante la carga de probar, inequívocamente, que esa información debería haber sido conocida por una persona con experiencia razonable en la materia, con base en la naturaleza de la información y las circunstancias de su divulgación, para que sea Información Confidencial, siempre y cuando la Parte Divulgante haya hecho esfuerzos de buena fe por señalar inequívocamente que se trata de Información Confidencial.</p> <p>1.13. "Dosis Contratadas" tendrá el significado asignado en la Sección 2.3.(a)</p> <p>1.14. "Buenas Prácticas de Fabricación" o "BPF" significan las Prácticas Óptimas de Fabricación aplicables, señaladas en el Código de Reglamentos Federales de los Estados Unidos, y/o las Directrices de la UE sobre Buenas Prácticas de Fabricación y cualquier legislación posterior vigente en tiempo y en el momento de la fabricación del Producto.</p> <p>1.15 "Precio de Entrega" tendrá el significado asignado en la Sección 3.2.(a)</p> <p>1.16 "Cronograma de Entrega Provisorio" tendrá el significado asignado en la Sección 2.4.(d)</p> <p>1.17 "Condiciones de Entrega" tendrá el significado asignado en la Sección 2.4.(d)</p> <p>1.18 "Parte Divulgante" significa la Parte o una de sus Afiliadas que divulgue o cause la divulgación de Información Confidencial a la otra Parte o a alguna de sus Afiliadas.</p> <p>1.19 "Fecha Efectiva" tendrá el significado señalado en el preámbulo.</p> <p>1.20 "Información Exenta" significa información que: (a) el Receptor o cualquiera de sus Representantes tuviera legítimamente en su poder, según se demuestre</p>
---	---

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

<p>generally available and in the public domain at the time of disclosure, or becomes public (other than as a result of breach of this Agreement by the Recipient or its Representatives); (c) the Recipient or any of its Representatives lawfully obtains from a Person not in breach of any confidentiality obligation (or other prohibition from disclosing the information) to the Disclosing Party with respect to such information (and Recipient has made reasonable enquiry with respect thereto); or (d) the Recipient evidences to the reasonable satisfaction of the Disclosing Party is independently developed by or on behalf of the Recipient or its Representatives without the use of, reference to, aid from, or reliance on, the Confidential Information. In clarification of the foregoing, a general disclosure in the public domain will not cause more specific (but related) information to be deemed Exempt Information under one of the above exceptions; similarly, a combination of several pieces of information, which individually would be deemed Exempt Information, will not be deemed Exempt Information unless the combination itself is in the public domain, independently developed by the Recipient or its Representatives or otherwise lawfully in the possession of the Recipient or any of its Representatives.</p> <p>1.21. "Facilities" means Pfizer's manufacturing sites in Kalamazoo (Michigan) and Puurs, Belgium and BioNTech's two manufacturing sites, in Mainz and Idar Oberstein in Germany or such other manufacturing site used by Pfizer in connection with the manufacture of the Product supplied hereunder.</p> <p>1.22. "Force Majeure Event" shall have the meaning set forth in Section 12.8.</p> <p>1.23. "Forms" shall have the meaning set forth in Section 12.12.</p> <p>1.24. "Government" means any government, including any federal, state or local government, or any legislature, secretary, department, court, commission, council, agency, or other legislative, executive, or judicial authority of any of them in Mexico.</p>	<p>mediante pruebas idóneas, antes de que la Parte Divulgante la haya divulgado con arreglo a este Convenio; o (b) estuviere generalmente disponible y fuere parte de dominio público en el momento de la divulgación, o pasare a ser pública (sin que medie infracción de este Convenio por el Receptor o sus Representantes); (c) el Receptor o alguno de sus Representantes obtenga la información, legítimamente de una Persona que no posea una obligación de confidencialidad (u otra prohibición de divulgar la información) con la Parte Divulgante respecto de dicha información (y que el Receptor haya hecho indagaciones razonables al respecto); o (d) el Receptor compruebe, a criterio razonable de la Parte Divulgante, que fue desarrollada independientemente por el Receptor o sus Representantes o en su nombre, sin hacer uso, mención, o sustento de la Información Confidencial. Para aclarar lo anterior, la divulgación entre el público general no hará que información más concreta (pero conexa) sea considerada Información Exceptuada bajo alguna de las citadas excepciones; de igual forma, la combinación de distintas piezas de información, que individualmente serían consideradas Información Exceptuada, no serán consideradas Información Exceptuada a menos que esa combinación sea de dominio público, haya sido desarrollada independientemente por el Receptor o sus Representantes o, que se encuentre legítimamente en posesión del Receptor o de alguno de sus Representantes.</p> <p>1.21 "Instalaciones" significan los sitios de fabricación de Pfizer ubicados en Kalamazoo (Michigan) y Puurs (Bélgica) y dos sitios de fabricación de BioNTech, en Mainz e Idar Oberstein (Alemania) o cualquier otro sitio de fabricación usado por Pfizer para la fabricación del Producto suministrado bajo el presente.</p> <p>1.22 "Causal de Fuerza Mayor" tendrá el significado asignado en la Sección 12.8.</p> <p>1.23 "Formatos" tendrá el significado asignado en la Sección 12.12.</p> <p>1.24 "Gobierno" significa cualquier gobierno, incluyendo cualquier gobierno federal, estatal o municipal, o cualquier legislatura, secretaría, departamento, tribunal, comisión, consejo, agencia u otra autoridad</p>
--	--

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

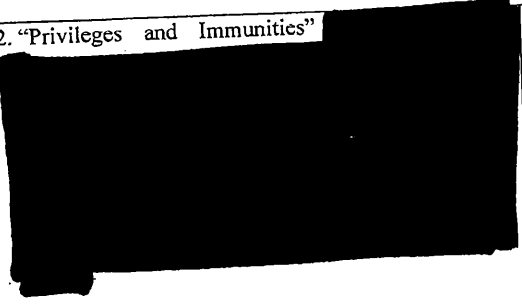
<p>1.25. "Head of Terms" means the binding term sheet entered into by and between the Pfizer Inc. and the Ministry on October 12, 2020</p> <p>1.26. "ICC" shall have the meaning set forth in Section 12.2.</p> <p>1.27. "Indemnified Claims" shall have the meaning set forth in Section 8.2.</p> <p>1.28. "Indemnitee" shall have the meaning set forth in Section 8.1.</p> <p>1.29. "Intellectual Property" means (a) any processes, trade secrets, inventions, industrial models, designs, methodologies, drawings, discoveries, result, materials, formulae, procedures, techniques, clinical data or technical or other information or data, manufacturing, engineering and technical drawings, including proprietary rights in any of the foregoing, and (b) registered trademarks, trade mark applications, unregistered marks, trade dress, copyrights, know-how, patents, patent applications, and any and all provisionals, divisions, continuations, continuations in part, extensions, substitutions, renewals, registrations, revalidations, reissues or additions, including certificates of supplementary protection, of or to any of the aforesaid patents and patent applications, and all foreign counterparts of any, or to any, of the aforesaid patents and patent applications.</p> <p>1.30. "Labelling and Packaging Specifications" shall have the meaning set forth in Section 2.A(e).</p> <p>1.31. "Latent Defect" means a defect causing the Product to not conform to the applicable Specifications that Purchaser can show was present at the time of delivery of the Product to the Purchaser and which could not have been detected by Purchaser, its designee, or their Personnel at delivery through diligent inspection.</p>	<p>legislativa, ejecutiva o judicial de cualquiera de los mismos en México.</p> <p>1.25 "Contrato Preliminar" significa los términos y condiciones vinculantes concertados por y entre Pfizer Inc. y la Secretaría, con fecha 12 de octubre de 2020.</p> <p>1.26 "CCI" tendrá el significado asignado en la Sección 12.2.</p> <p>1.27 "Reclamos Indemnizados" tendrá el significado asignado en la Sección 8.2.</p> <p>1.28 "Parte Indemnizada" tendrá el significado asignado en la Sección 8.1.</p> <p>1.29 "Propiedad Intelectual" significa (a) los procesos, secretos industriales, inventos, modelos industriales, diseños, metodologías, dibujos, hallazgos, resultados, materiales, fórmulas, procedimientos, técnicas, datos clínicos o otra información o datos o dibujos técnicos, fabricación e ingeniería, incluidos derechos exclusivos sobre cualquiera de los anteriores; y (b) marcas de comercio registradas, solicitudes de registro de marcas, marcas sin registrar, imágenes comerciales, derechos de autor, conocimientos especializados, patentes, solicitudes de registro de patente y todas y cualesquiera disposiciones provisionales, divisiones, prolongaciones, prolongaciones parciales, prórrogas, sustituciones, renovaciones, registros, revalidaciones, reexpediciones o adiciones, incluyendo certificados complementarios de protección a las antedichas patentes y solicitudes de registro de patente y a todas las contrapartes extranjeras de esas patentes y solicitudes de registro de patente.</p> <p>1.30 "Especificaciones de Empaque y Etiquetado" tendrá el significado asignado en la Sección 2.4.(e).</p> <p>1.31 "Defecto Latente" significa un defecto que haga que el Producto no se ajuste a las Especificaciones aplicables y que según el Comprador existía en el momento de la entrega del Producto al Comprador y no habría podido ser detectado por el Comprador, su designado o su Personal mediante inspección diligente en el momento de la entrega.</p>
---	--

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

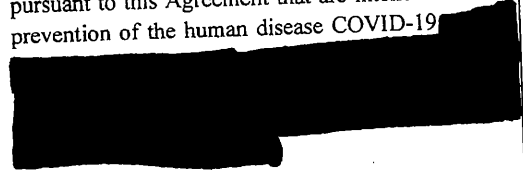
<p>1.32. "Laws" means, collectively, all applicable national and local laws, common laws, statutes, ordinances, codes, rules, regulations, orders, decrees or other pronouncements of any Government, administrative or judicial authority having the effect of law.</p> <p>1.33. "Losses" shall have the meaning set forth in Section 8.1.</p> <p>1.34. "Marketing Authorization" means the marketing authorization, or such other permission having similar effect, in respect of the Product granted by (a) (i) the FDA, or (ii) European Commission, and (b) COFEPRIS, from time to time that allows the Product to be placed on the market in México according to applicable Law.</p> <p>1.35. "Mexico" shall mean the United Mexican States as internationally known.</p> <p>1.36. "Non-Complying Product" shall have the meaning set forth in Section 4.4(a).</p> <p>1.37. "Party" or "Parties" shall have the meaning set forth in the preamble.</p> <p>1.38. "Person" means any natural person, entity, corporation, general partnership, limited partnership, limited liability partnership, joint venture or similar entity or organization, joint stock company, proprietorship, other business organization, trust, union, association or Government.</p> <p>1.39. "Personnel" means all Affiliates, subcontractors, or other third parties, and employees and agents of each of them, used by any Party in the performance of services or obligations or in connection with this Agreement.</p> <p>1.40. "Pfizer" shall have the meaning set forth in the preamble.</p> <p>1.41. "Price" shall have the meaning set forth in Section 3.1.</p>	<p>1.32 "Leyes" significan, colectivamente, las leyes nacionales y locales, las leyes ordinarias, estatutos, ordenanzas, códigos, normas, reglamentos, órdenes, decretos u otros pronunciamientos aplicables de un Gobierno o autoridad administrativa o judicial con efecto de ley.</p> <p>1.33 "Pérdidas" tendrá el significado asignado en la Sección 8.1.</p> <p>1.34 "Aprobación Regulatoria" significa la autorización para comercial el producto, o cualquier otra Aprobación que tenga un efecto equivalente respecto al Producto y que haya sido otorgado por (a) (i) la FDA, o (ii) la Comisión Europea, y (b) COFEPRIS, que en el momento precedente permita poner en el mercado el Producto, en estricto cumplimiento con las leyes aplicables.</p> <p>1.35 "México" significa los Estados Unidos Mexicanos como se conoce internacionalmente a la fecha de celebración y entrega de este Convenio.</p> <p>1.36 "Producto No Conforme" tendrá el significado asignado en la Sección 4.4.(a)</p> <p>1.37 "Parto" o "Partes" tendrá el significado señalado en el preámbulo.</p> <p>1.38 "Persona" significa una persona natural, entidad, sociedad, sociedad en comandita, sociedad colectiva, sociedad de responsabilidad limitada, empresa conjunta o una entidad u organización similar, sociedad por acciones, organización comercial, fideicomiso, sindicato, asociación o el Gobierno.</p> <p>1.39 "Personal" significan todas las Afiliadas, subcontratistas o terceros y los empleados y agentes de cada uno de los anteriores, usados por cualquiera de las Partes en la prestación de servicios o el cumplimiento de obligaciones o en relación con este Convenio.</p> <p>1.40 "Pfizer" tendrá el significado señalado en el preámbulo.</p> <p>1.41 "Precio" tendrá el significado asignado en la Sección 3.1.</p>
---	---

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

1.42. "Privileges and Immunities"



1.43. "Product" means all vaccines manufactured, in whole or in part, or supplied, directly or indirectly, by or on behalf of Pfizer or BioNTech or any of their Affiliates pursuant to this Agreement that are intended for the prevention of the human disease COVID-19



1.44. "Product Materials" means all packaging materials and components needed for delivery of the Product.

1.45. "Purchaser" shall have the meaning set forth in the preamble.

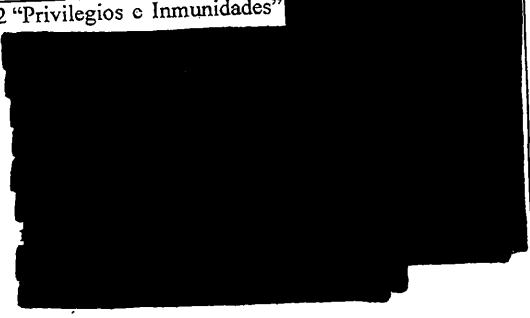
1.46. "Purchase Order" means a written or electronic order form submitted by Purchaser to Pfizer in accordance with the terms of this Agreement authorizing the manufacture and supply of the Product, in substantially the form attached as Attachment G (as may be updated from time to time by Pfizer upon notice to Purchaser).

1.47. "Recipient" means the Party who receives Confidential Information from the other Party.

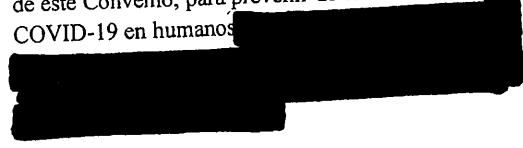
1.48. "Records" means books, documents, and other data, of all matters relating to performance of obligations under this Agreement.

1.49. "Representatives" means, with respect to Recipient, its Affiliates and its and their respective directors, officers, and employees, agents, contractors, consultants, advisors and representatives who (a) are subject to an obligation of confidentiality protecting the Confidential Information on terms no less

1.42 "Privilegios e Inmunidades"



1.43 "Producto" significa todas aquellas vacunas fabricadas o suministradas, en todo o en parte, o directa o indirectamente por o en nombre de Pfizer o BioNTech o cualquiera de sus Afiliadas, en el marco de este Convenio, para prevenir de enfermedades por COVID-19 en humanos



1.44 "Materiales del Producto" significan materiales y componentes de empaque necesarios para la entrega del Producto.

1.45 "Comprador" tendrá el significado señalado en el preámbulo.

1.46 "Orden de Compra" significa un formato de pedido escrito o electrónico presentado por el Comprador a Pfizer de acuerdo con las condiciones de este Convenio donde se autorice la fabricación y suministro del Producto, sustancialmente en el formato adjunto al Anexo G (el cual será actualizado ocasionalmente por Pfizer, después de dar aviso al Comprador).

1.47 "Receptor" significa la Parte que recibe la Información Confidencial de la otra Parte.

1.48 "Registros" significan libros, documentos y demás datos relativos a asuntos concernientes a la ejecución de obligaciones en el marco de este Convenio.

1.49 "Representantes" significan, en relación con el Receptor, sus Afiliadas y sus respectivos directores, funcionarios y empleados, agentes, contratistas, consultores, asesores y representantes que (a) estén sujetos a obligación de confidencialidad para proteger la Información Confidencial en términos no menos

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

<p>restrictive than those contained in this Agreement; and (h) have a need to know the Confidential Information in connection with this Agreement.</p> <p>1.50. "Specifications" means the material specifications for the manufacture, processing, packaging, labeling, testing and testing procedures, shipping, storage and supply of the Product as will be set out in Attachment A following the Effective Date (and in any event before supply in accordance with the agreed Interim Delivery Schedule, or Adjusted Delivery Schedule), and as such specifications may be amended, supplemented or otherwise modified by Pfizer and communicated to Purchaser..</p> <p>1.51. "Taxes" shall have the meaning set forth in Section 3.4.</p> <p>1.52. "Term", with respect to this Agreement, shall have the meaning set forth in Section 6.1.</p> <p>1.53. "Third Party Beneficiary" or "Third Party Beneficiaries" shall have the meaning set forth in Section 12.5(a).</p> <p>1.54. "USD" means the lawful currency of the United States of America.</p> <p>1.55. "Vaccine" shall include (a) all vaccines manufactured, in whole or in part, or supplied, directly or indirectly, by or on behalf of Pfizer or BioNTech or any of their Affiliates pursuant to this Agreement that are intended for the prevention of the human disease COVID-19 or any other human disease, in each case which is caused by any of the virus SARS-CoV-2, and/or any or all related strains, mutations, modifications or derivatives of the foregoing, (b) any device, technology, or product used in the administration of or to enhance the use or effect of, such vaccine, or (c) any component or constituent material of (a) or (b).</p> <p>1.56. "VAT" means Value Added Tax.</p> <p>Except where the context expressly requires otherwise, (a) the use of any gender herein shall be deemed to encompass references to either or both genders, and the use of the singular shall be deemed to include the plural (and vice versa), (b) the words "include", "includes" and "including" shall be deemed to be followed by the phrase</p>	<p>restrictivos a los contenidos en este Convenio; y (b) tengan necesidad de conocer la Información Confidencial en relación con este Convenio.</p> <p>1.50 "Especificaciones" significan las especificaciones de fondo para la fabricación, procesamiento, empaque, etiquetado, prueba y procedimientos de prueba, despacho, almacenamiento y suministro del Producto, plasmadas en el Anexo A, después de la Fecha Efectiva (y en todo caso, antes del suministro, conforme al Cronograma de Entrega Provisorio o Cronograma de Entrega Ajustado acordado) y según sean reformadas, complementadas o de otro modo modificadas por Pfizer y comunicadas al Comprador..</p> <p>1.51 "Impuestos" tendrán el significado asignado en la Sección 3.4.</p> <p>1.52 "Vigencia", con respecto a este Convenio, tendrá el significado asignado en la Sección 6.1.</p> <p>1.53 "Tercero Beneficiario" o "Terceros Beneficiarios" tendrá el significado asignado en la Sección 12.5.(a)</p> <p>1.54 "USD" significa la moneda legal de los Estados Unidos de América.</p> <p>1.55 "Vacuna" incluye (a) todas las vacunas fabricadas o suministradas, en todo o en parte, directa o indirectamente, por o en nombre de Pfizer o BioNTech o cualquiera de sus Afiliadas, a la luz de este Convenio, para prevenir enfermedades por COVID-19 en humanos o cualquier otra enfermedad, causadas, en cada caso, por el virus SARS-CoV-2 y/o cualquier otra cepa, mutación, modificación o derivación de los anteriores; (b) cualquier dispositivo, tecnología o producto usado para aplicar esa vacuna o mejorar su uso o efecto; o (c) cualquier componente o material integrado en (a) o (b).</p> <p>1.56 "IVA" significa Impuesto al Valor Agregado.</p> <p>Salvo que el contexto exija expresamente otra cosa; (a) el uso de un género abarca referencias a cualquiera o ambos géneros y el uso del singular incluirá el plural (y viceversa); (b) las palabras "incluyen", "incluye" e "incluyendo" se entenderán seguidas de la frase "sin limitar"; (c) se interpretará que la palabra "will" tiene el mismo significado</p>
---	--

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

"without limitation"; (c) the word "will" shall be construed to have the same meaning and effect as the word "shall"; (d) any definition of or reference to any agreement, instrument or other document herein shall be construed as referring to such agreement, instrument or other document as from time to time amended, supplemented or otherwise modified (subject to any restrictions on such amendments, supplements or modifications set forth herein); (e) any reference herein to any person shall be construed to include the person's successors and assigns; (f) the words "herein", "hereof" and "hereunder", and words of similar import, shall be construed to refer to this Agreement in its entirety and not to any particular provision hereof; (g) all references herein to Sections or Attachments shall be construed to refer to Sections or Attachments of this Agreement, and references to this Agreement include all Attachments hereto; (h) the word "notice" means notice in writing (whether or not specifically stated) and shall include notices, consents, approvals and other written communications contemplated under this Agreement; (i) references to any specific law, rule or regulation, or article, section or other division thereof, shall be deemed to include the then-current amendments thereto or any replacement or successor law, rule or regulation thereof and (j) the term "or" shall be interpreted in the inclusive sense commonly associated with the term "and/or".

2. SUPPLY OF PRODUCT.

2.1 Agreement to Supply

(a) During the Term, Pfizer shall use Commercially Reasonable Efforts to supply or have supplied the Product to Purchaser, and Purchaser shall purchase the Product, subject to and in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

(b)



y efecto de la palabra "shall"; (d) toda definición o referencia a un convenio, instrumento u otro documento será interpretada como alusión a ese convenio, instrumento u otro documento reformado, complementado o de otra manera modificado de tiempo en tiempo (sujeto a las restricciones a dicha reforma, complemento o modificación); (e) toda referencia a una persona será interpretada para incluir los sucesores y cesionarios de esa persona; (f) las palabras "aquí", "del presente" y "bajo el presente" y otras palabras de contenido similar, serán interpretadas como referencia a este Convenio en su integridad y no a una determinada disposición del mismo; (g) todas las referencias a Secciones o Anexos serán interpretadas como referencia a las Secciones o Anexos de este Convenio y las referencias a este Convenio incluirán todos sus Anexos; (h) la palabra "aviso" significa un aviso escrito (esté o no específicamente designado como tal) e incluirá avisos, consentimientos, aprobaciones y demás comunicaciones escritas contemplados en este Convenio; (i) se considerará que las referencias a una determinada ley, norma o reglamento o a un artículo, sección u otro aparte de los mismos incluyen las enmiendas vigentes en ese momento o una ley, norma o reglamento que la sustituya o suceda; y (j) el término "o" será interpretado en sentido incluyente y comúnmente asociado al término "y/o".

2. SUMINISTRO DEL PRODUCTO.

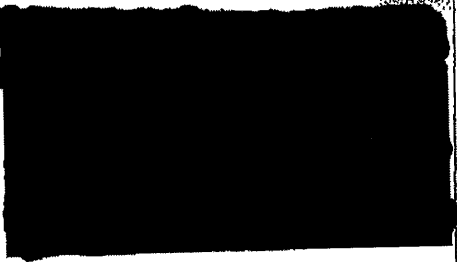
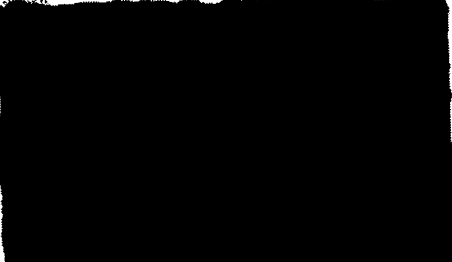
2.1 Acuerdo de Suministrar

(a) Durante la Vigencia, Pfizer empleará Esfuerzos Comercialmente Razonables para suministrar o hacer que se suministre el Producto al Comprador y el Comprador comprará el Producto, de conformidad con los términos y condiciones de este Convenio.

(b)



CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

<p>(c) </p> <p>(d) Pfizer shall keep Purchaser apprised of the progress of the material development of the Product and shall provide Purchaser with such information regarding that development as reasonably requested.</p> <p><u>2.2. Capacity.</u></p> <p>Pfizer shall use Commercially Reasonable Efforts to build or obtain (including via its Affiliates and/or BioNTech) manufacturing capacity to be capable of manufacturing and supplying the Product to Purchaser in accordance with the provisions of this Agreement.</p> <p><u>2.3. Purchase Orders.</u></p> <p>(a) On the Effective Date, Purchaser shall submit to Pfizer a legally binding and irrevocable Purchase Order(s) for thirty four million, three hundred ninety-nine thousand, nine hundred and fifty (34,399,950) doses of Vaccines ("Contracted Doses") of the Product.</p>	<p>(c) </p> <p>(d) Pfizer mantendrá informado al Comprador respecto del avance del desarrollo formal del Producto y entregará al Comprador la información que razonablemente solicite en relación con tales avances.</p> <p><u>2.2. Capacidad.</u></p> <p>Pfizer empleará (incluso a través de sus Afiliadas y/o BioNTech) Esfuerzos Comercialmente Razonables para obtener o construir la suficiente capacidad que le permita fabricar y suministrar el Producto al Comprador de acuerdo con las disposiciones de este Convenio.</p> <p><u>2.3. Órdenes de Compra.</u></p> <p>(a) En la Fecha Efectiva, el Comprador remitirá a Pfizer una Orden de Compra(s) legalmente vinculante e irrevocable para la adquisición de treinta y cuatro millones trescientos noventa y nueve mil novecientos cincuenta (34,399,950) dosis de Vacunas ("Dosis Contratadas") del Producto.</p>
---	---

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

(b) The Purchase Order shall be provided together with Purchaser's order number, VAT number, and invoice address. Pfizer shall accept the Purchase Order conforming to the terms set forth in this Agreement in writing, and the confirmed Purchase Order shall be binding upon the Parties and subject to the terms and conditions set out in this Agreement.

2.4. Delivery Schedule.

(a) [REDACTED]

(b) [REDACTED]

(c) [REDACTED]

(d) [REDACTED]

(b) La Orden de Compra será entregada junto con el número de orden del Comprador, el número de identificación fiscal y la dirección de facturación. Pfizer aceptará por escrito la Orden de Compra de conformidad con los términos contemplados en este Convenio y esa Orden de Compra aceptada será vinculante para las Partes y estará sujeta a los términos y condiciones del presente Convenio.

2.4. Cronograma de Entregas.

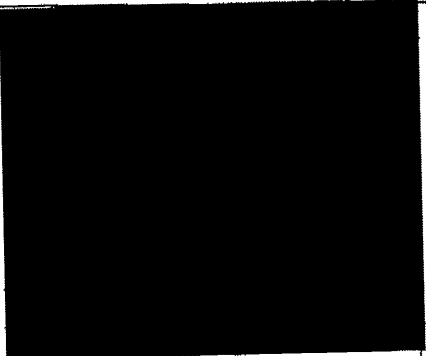
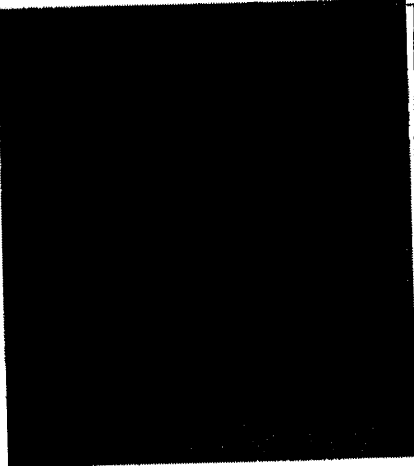
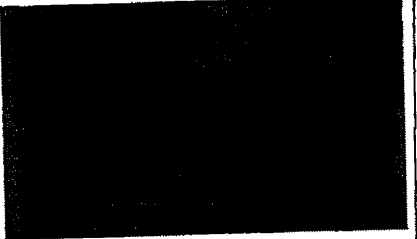
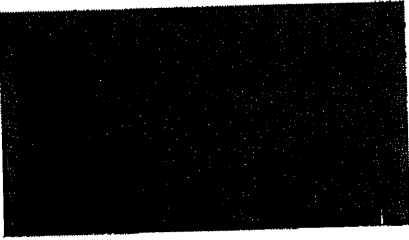




(a) [REDACTED]

(b) [REDACTED]

(c) [REDACTED]

(d) [REDACTED]

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

	
(e) 	(e) 
(f) 	(f) 
(g) 	(g) 

EAST\177884751.7

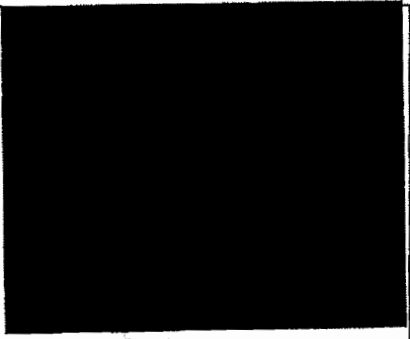
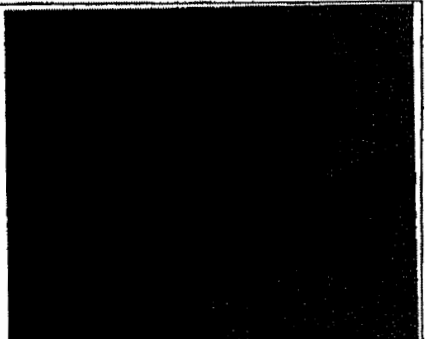
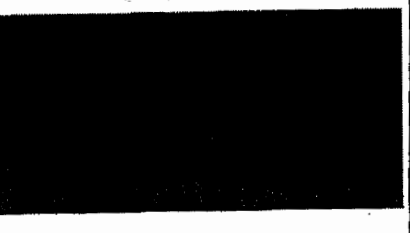


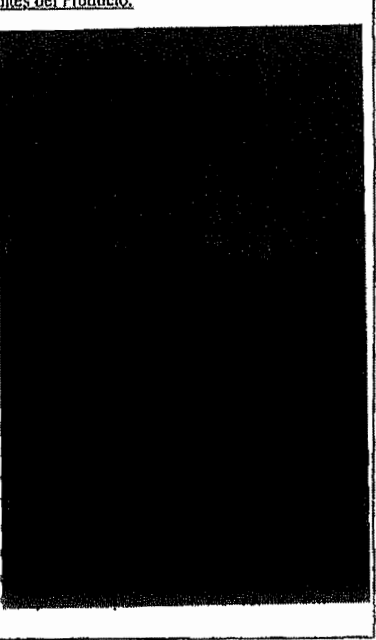
CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

[REDACTED]	[REDACTED]
(b)	(b)
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

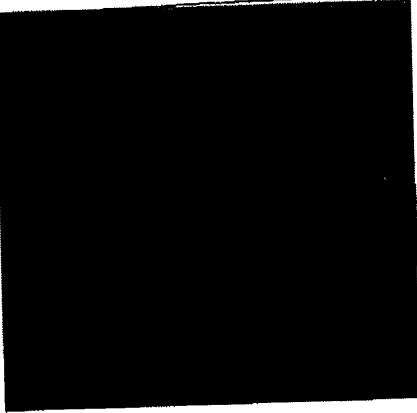
EAST\177384751.7

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

20 2021


	
	
<p>2.5. <u>Product Shortages.</u></p>	<p>2.5. <u>Faltantes del Producto.</u></p>
<p>(a) </p>	<p>a) </p>

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

(b) 

(c) If the Purchaser fails to pay the Price, Pfizer will have no obligation to supply the Contracted Doses in accordance with Interim Delivery Schedule or Adjusted Delivery Schedule.

2.6. Delivery Delays.

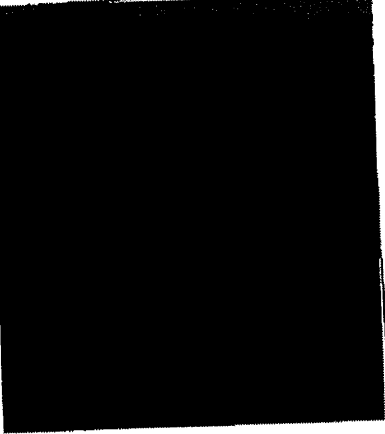


2.7. Product Handling.

a) Pfizer shall use Commercially Reasonable Efforts to assure the Product is manufactured in accordance with material Specifications and cGMP.


b) After delivery of Product to Purchaser, Purchaser shall store and handle the Product in the manner set forth in the Specifications, instructions on Attachment D and the instructions provided by Pfizer to ensure stability and integrity of the Product.

c) For the avoidance of doubt, Pfizer will be responsible for the operation of transporting the Product from the place of manufacture to the Delivery Location, including the costs associated with such transport; Purchaser shall bear all expenses for use of the Product upon transfer from Pfizer at the agreed upon

(b) 

(c) Si el Comprador no realiza el pago, Pfizer no tendrá la obligación de entregar las dosis contratadas establecidas en el Cronograma de Entrega Provisorio o el Cronograma de Entrega Ajustado.

2.6. Demoras en la Entrega.



2.7. Manipulación del Producto.

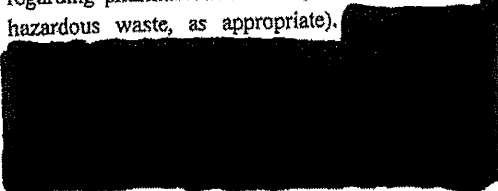
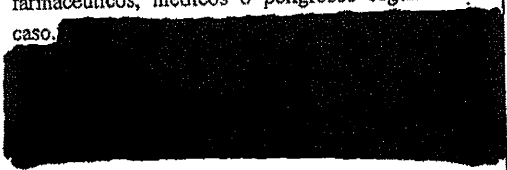
a) Pfizer empleará Esfuerzos Comercialmente Razonables para garantizar que el Producto sea fabricado de acuerdo con las Especificaciones de materias sustanciales y las BPF.

b) Después de la entrega del Producto al Comprador, el Comprador lo almacenará y manipulará de conformidad con lo señalado en las Especificaciones, las instrucciones del Anexo D y las instrucciones impartidas por Pfizer para garantizar su estabilidad e integridad.

c) Para evitar dudas, Pfizer será responsable de la operación de traslado del Producto desde el lugar de fabricación hasta el Lugar de Entrega incluyendo los costos asociados a dicho traslado; el Comprador correrá con los gastos correspondientes al uso del Producto luego de su traslado desde Pfizer hasta el lugar acordado en México, incluyendo, sin limitar, los

EAST\177384751.7

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

<p>location in Mexico, including, but not limited to, those for storage of the Product from the delivery at the Delivery Location, until their use (including distribution and administration of the Product (if applicable)).</p> <p>d) Purchaser shall be solely responsible and liable for the proper storage, handling, distribution, transportation, administration use and disposal of the Product in Mexico following delivery of the Product to Purchaser or its designee. Without prejudice to the generality of the foregoing, Purchaser shall ensure that: (a) recipients of the Product shall follow the return and disposal instructions in Attachment F (which may be updated from time to time by Pfizer upon notice to Purchaser) when disposing of open and unused Product and its packaging components; and (b) such return and disposal complies with Laws regarding pharmaceutical waste, medical waste, or hazardous waste, as appropriate.</p> 	<p>correspondientes a almacenamiento del Producto desde la recepción en el Lugar de Entrega hasta su uso (incluyendo la distribución y administración del Producto en caso de ser aplicable).</p> <p>d) El Comprador será el único responsable y responderá por el almacenamiento, manipulación, distribución, transporte, administración, uso y eliminación apropiados del Producto en México después de su entrega al Comprador o su designado. Sin perjuicio de la generalidad de lo anterior, el Comprador se asegurará de que: (a) los destinatarios del Producto acaten las instrucciones sobre devolución y eliminación contenidas en el Anexo F (el cual podrá ser actualizado ocasionalmente por parte de Pfizer, mediante aviso al Comprador) al momento de eliminar Productos abiertos, sin usar, y sus empaques; y (b) esa devolución y eliminación cumpla la correspondiente Legislación sobre residuos farmacéuticos, médicos o peligrosos según sea el caso.</p> 
<p>e) Purchaser shall be responsible for and shall ensure that any equipment used to deliver the Product, for example the shipper(s) and monitoring device(s) are stored in an appropriate clean and secure location to protect and maintain the functionality of such equipment (in controlled conditions, with no exposure to weather or pests, etc.). Within twenty (20) Business Days of receipt of the Product, subject to Section 4.4(b), Purchaser shall organize safe return of all such equipment, including without limitation the thermal shipper and monitoring device, in accordance with Pfizer's instructions.</p> <p>f) Pfizer may provide safety data sheets and other information to Purchaser to assist Purchaser to develop processes and procedures, including training, to handle the Product and Product Materials in a safe manner and in compliance with Laws, including occupational health and safety Laws. Purchaser represent and warrants that Purchaser has and shall ensure that all recipients of the Product and Product Materials have the requisite expertise to develop and</p>	<p>e) El Comprador será responsable y se asegurará de que todos los equipos usados para la entrega del Producto, por ejemplo, cajas y dispositivos de monitoreo sean almacenados en lugares apropiados, limpios y seguros que permitan proteger y mantener la funcionalidad de dichos equipos (en condiciones controladas, sin exponerlos a condiciones climáticas o plagas, etc.). Dentro de los veinte (20) Días Hábiles siguientes al recibo del Producto y con sujeción a la Sección 4.4(b), el Comprador organizará la devolución segura de esos equipos, incluyendo caja térmica y dispositivos de monitoreo, de acuerdo a las instrucciones de Pfizer.</p> <p>f) Pfizer podrá entregar al Comprador Fichas de Seguridad y cualquier otra información de ayuda para el desarrollo de procesos y procedimientos, incluyendo capacitación para manipular de manera segura el Producto y los Materiales del Producto y en cumplimiento de las Leyes, incluida la legislación sobre salud y seguridad ocupacional. La Secretaría y El Comprador manifiestan y garantizan que La Secretaría y El Comprador cuentan y asegurarán que todos los receptores del producto y sus materiales</p>

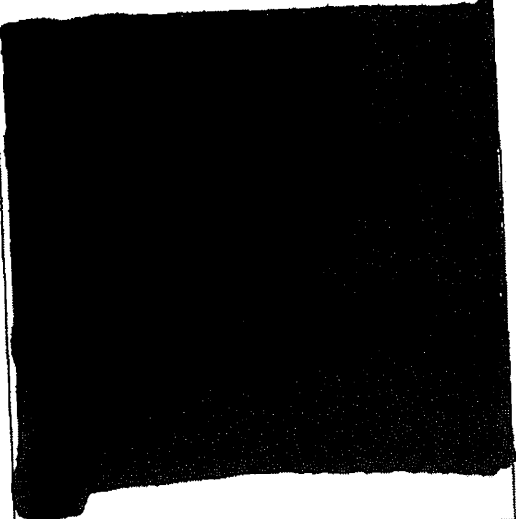
CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

implement appropriate procedures and training programs to enable proper handling of the Product and Product Materials in a safe and lawful manner.

tengan la experiencia requerida para desarrollar y poner en marcha procedimientos y programas de capacitación para la debida manipulación del Producto y los Materiales del Producto en forma segura y lícita.

2.8. Title to Product, Risk of Loss.

2.8. Título sobre el Producto, Riesgo de Pérdida.



3. PRICE AND PAYMENT.

3. PRECIO Y PAGO.

3.1. Purchase Price.

3.1. Precio de Compra.

The Purchaser shall purchase the Product from Pfizer at the price per dose set out in Attachment B, excluding VAT (the "Price") and in accordance with the terms of this Agreement. The Price shall include all of Pfizer's internal costs associated with the manufacturing and delivery of the Product in accordance with this Agreement. The Price shall be firm for the Term.

El Comprador comprará el Producto de Pfizer al precio por dosis señalado en el Anexo B, sin contar el IVA (el "Precio") y de acuerdo con los términos de este Convenio. El Precio incluirá todos los costos internos de Pfizer relacionados con la fabricación y entrega del Producto, a la luz de este Convenio. El Precio será un precio definitivo durante toda la Vigencia.

3.2. Invoices and Payment.

3.2. Facturas y Pago.

EAST\177384751.7

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

a)	b)
b)	b)

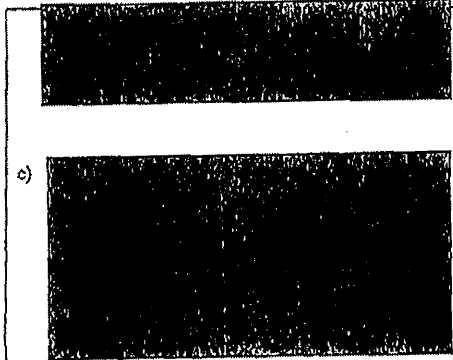
EAST\177384751.7

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

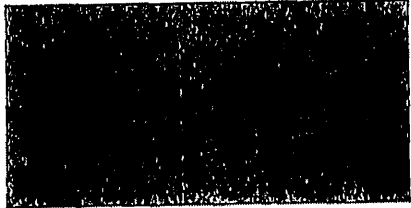
c)	c)
3.3. <u>Method of Payment.</u> a)	3.3. <u>Forma de Pago.</u> a)
b)	b)

EAST\177384751.7

CONFIDENTIAL-CONFIDENCIAL



c)



3.4. Taxes.

Any payment, including the Guaranteed Payment, and Delivery Price, made shall be made without any deduction or withholding for, or on account of, any taxes, duties, assessments or governmental charges imposed by governmental authorities (either national, provincial or municipal) or by any tax authorities unless such deduction or withholding is required by applicable law then in effect.



4. MANUFACTURING STANDARDS AND QUALITY ASSURANCE.

4.1. Manufacturing Standards.

Pfizer and/or any of its Affiliates shall manufacture and supply the Product in material accordance with the Specifications and cGMP. Such Specifications may be revised through written notification by Pfizer and/or any of its Affiliates to Purchaser to conform to the Authorization or changes to the manufacturing or distribution of the Product.

4.2. Legal and Regulatory Filings and Requests.

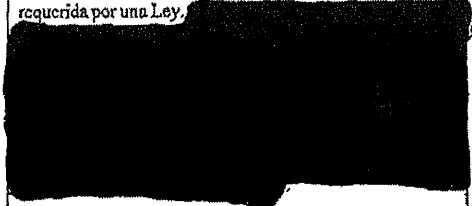


c)



3.4. Impuestos.

Todos los pagos, incluyendo el Monto Garantizado y el Precio de Entrega, deberán hacerse sin ninguna deducción o retención por, o a cuenta de cualquier impuesto, contribución, arancel o cargos gubernamentales impuestos por las Autoridades del Gobierno (ya sean Federales, Estatales o municipales) o por cualquier impuesto de las Autoridades, al menos que dicha deducción o retención sea requerida por una Ley.



4. NORMAS SOBRE FABRICACIÓN Y GARANTÍA DE CALIDAD.

4.1. Normas sobre Fabricación.

Pfizer y/o cualquier de sus Afiliadas fabricará y suministrará el Producto con estricto apego a las Especificaciones y BPF. Dichas Especificaciones pueden revisarse después de una notificación por escrito de Pfizer y/o cualquiera de sus Afiliadas al Comprador a fin de ajustarlas a la Autorización o para introducir cambios en la fabricación o distribución del Producto.

4.2. Presentaciones y Peticiones Legales y Regulatorias.

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

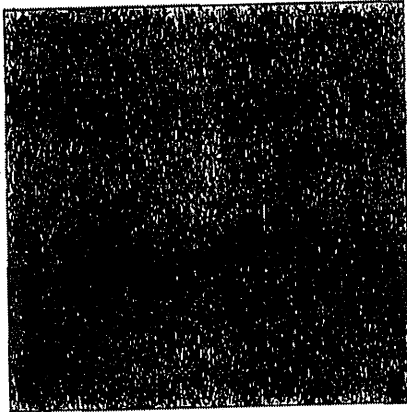
<p>a) Pfizer and/or any of its Affiliates shall (a) comply with all regulatory or government licenses and permits, and (b) comply with all cGMP with respect to its manufacturing and packaging processes to permit the performance of its obligations hereunder. Notwithstanding the foregoing, Pfizer and/or any of its affiliates shall use Commercially Reasonable Efforts to obtain the Authorization. The Parties shall collaborate to import the Product in accordance with all the applicable regulations.</p> <p>b) Pfizer and/or any of its Affiliates shall ensure that all Product is properly labeled and packaged (possibly with a Pfizer label) in accordance with the Specifications and material cGMP standards.</p> <p>c) Prior to delivery, Pfizer and/or any of its Affiliates shall comply with all conditions (in the relevant timescales) set out in the Authorization, provided, however, that Purchaser shall grant, or obtain on Pfizer's behalf, all exemptions, exceptions, and waivers of country specific requirements for the Product granted or permitted by the Government authority (including but not limited to serialization, applicable laboratory or quality testing and/or marketing information form submission and approval) which requirements, absent an exemption, exception or waiver, would prevent Pfizer from supplying and releasing the Product in the Territory upon receipt of the Authorization.</p> <p>d) In the event that a third party or an Affiliate is the applicant or holder of the Authorization, any obligation on Pfizer under this Agreement shall be taken as a requirement on Pfizer and/or any of its Affiliates to use Commercially Reasonable Efforts to procure the compliance of such third party Authorization applicant or holder with such obligations to the extent necessary to ensure the relevant obligation is fully met.</p> <p>4.3. <u>Quality Tests and Checks.</u></p>	<p>a) Pfizer y/o cualquiera de sus Afiliadas cumplirán con todas las licencias y permisos regulatorios exigidos por el Gobierno; y (b) cumplirán con todas las BPF respecto a los procesos de fabricación y empaquetado, a fin de poder cumplir con las obligaciones contenidas en el presente Convenio. No obstante, lo anterior, Pfizer y/o cualquiera de sus Afiliadas emplearán Esfuerzos Comercialmente Razonables y apegados a la Ley para obtener la Autorización. De igual forma, las partes colaborarán para importar el Producto de conformidad con todas las disposiciones legales aplicables.</p> <p>b) Pfizer y/o cualquiera de sus Afiliadas se asegurarán de que todo el Producto esté debidamente etiquetado y empaquetado (eventualmente con una etiqueta Pfizer) de acuerdo con las Especificaciones y normas sobre BPF.</p> <p>c) Antes de la entrega, Pfizer y/o cualquiera de sus Afiliadas, cumplirán con todas las condiciones (en un periodo de tiempo pertinente) establecidas en la Autorización, y además, el Comprador deberá garantizar u obtener a nombre de Pfizer todas las exenciones, excepciones o renuncia de requisitos para el Producto, concedidas o autorizadas por la autoridad correspondiente del Gobierno (Incluyendo, sin limitar, serialización, pruebas de laboratorio o calidad y/o formatos de información y aprobación para comercializar así como su respectiva aprobación) requisitos que en caso de no existir una exención, excepción, renuncia de requisitos, impedirían a Pfizer el suministrar y entregar el Producto en el Territorio una vez recibida la Autorización.</p> <p>d) En el supuesto de que un tercero o Afiliado sea el solicitante o titular de la Autorización, entonces toda obligación impuesta a Pfizer de conformidad con el presente Convenio, se considerará como requisito a efecto de que Pfizer y/o cualquiera de sus Afiliadas utilicen los Esfuerzos Comercialmente Razonables para lograr que el tercero solicitante o titular de la Autorización, cumpla con dichas obligaciones en la medida necesaria para garantizar el pleno cumplimiento de la obligación correspondiente.</p> <p>4.3. <u>Pruebas de Calidad y Verificaciones.</u></p>
--	---

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

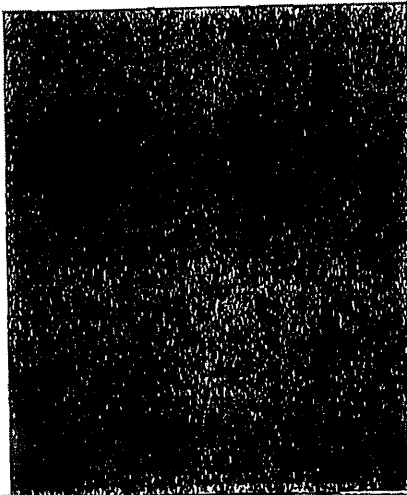


4.4. Rejection of Product: Disposal of Rejected Shipments.

a)

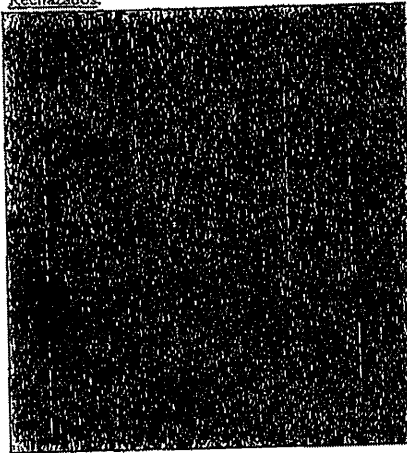


b)

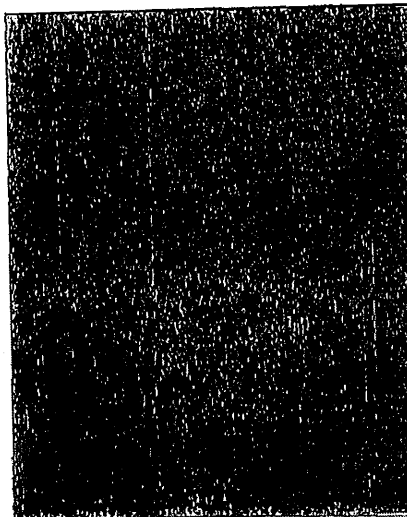


4.4. Rechazo del Producto: Eliminación de Envíos Rechazados.

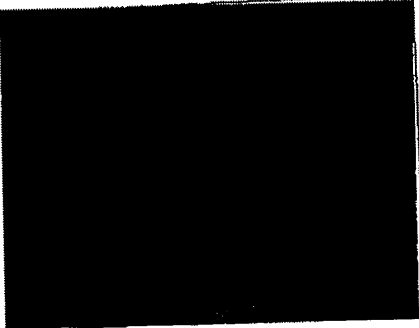
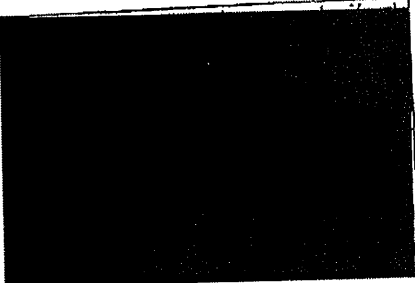


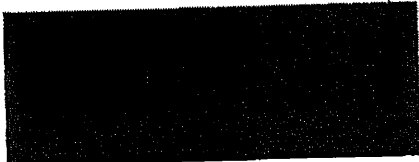
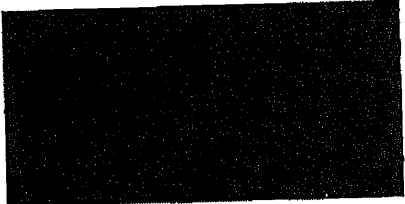
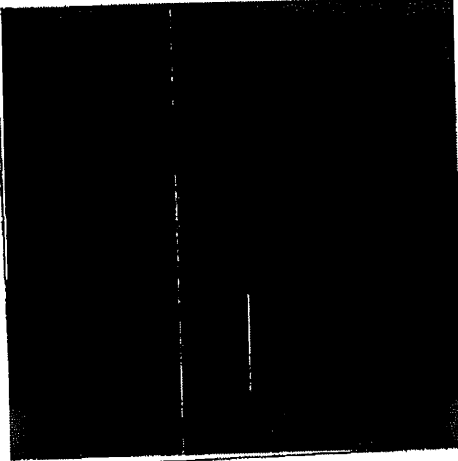
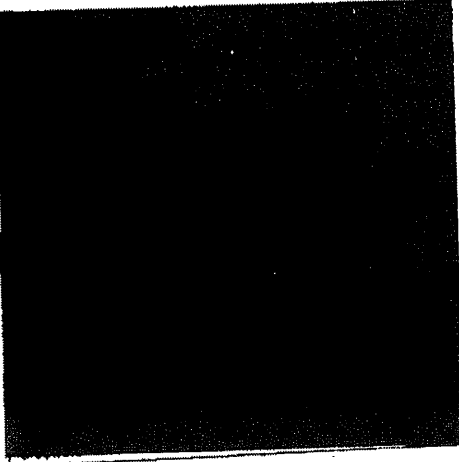
a)



b)



CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

	
<p>4.5. <u>Maintenance and Retention of Records.</u></p>	<p>4.5. <u>Mantenimiento y Conservación de Registros.</u></p>
<p>a) </p>	<p>a) </p>
<p>b) </p>	<p>b) </p>
<p>4.6. <u>Diversion Issues.</u></p>	<p>4.6. <u>Desvíos.</u></p>
	

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

4.7. Recalls.



4.7. Retiro del Mercado.



5. REPRESENTATIONS & WARRANTIES.

5.1. Mutual Representations and Warranties. The Parties each represent and warrant to each other the following:



- a) Organization and Authority. It has full right, power and authority to enter into this Agreement and to perform its respective obligations under this Agreement, including, in the case of Purchaser, that all necessary authorizations and approvals have been obtained by Purchaser to authorize its performance of all of its obligations contained herein, and that Purchaser has the authority to bind the Mexican Government.
- b) No Conflicts or Violations. The execution and delivery of this Agreement by such Party and the performance of such Party's obligations hereunder (i) do not conflict with or violate any Laws existing as of the Effective Date and applicable to such Party and (ii) do not conflict with, violate, breach or constitute a default under, and are not prohibited or materially restricted by, any contractual obligations of such Party existing as of the Effective Date; and,

5. MANIFESTACIONES Y GARANTÍAS.

5.1. Manifestaciones y Garantías Mutuas. Las Partes manifiestan y garantizan cada una ante la otra, lo siguiente:

- a) Organización y Autoridad. Tienen el derecho, las facultades y autoridad para celebrar este Convenio y cumplir sus respectivas obligaciones bajo el mismo, incluyendo, en el caso del Comprador, la obtención de autorizaciones y aprobaciones necesarias para permitir la ejecución de todas las obligaciones aquí contempladas y que el Comprador tiene autoridad para vincular a el gobierno mexicano.
- b) No Habrá Conflictos o Violaciones. La firma y otorgamiento de este Convenio por una Parte y la ejecución de las obligaciones de esa Parte, en el marco del presente (i) no infringen ni entran en conflicto con las Leyes existentes y aplicables para esa Parte en la Fecha Efectiva; y (ii) no entran en conflicto, violan, infringen o constituyen incumplimiento de las obligaciones contractuales de esa Parte en la Fecha Efectiva, ni están prohibidas o sustancialmente restringidas por ellas; y

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

<p>c) <u>Valid Execution.</u> Such Party is duly authorized to execute and deliver this Agreement, and the Person executing this Agreement on behalf of such Party is duly authorized to execute and bind such Party to the terms set forth herein.</p>	<p>c) <u>Suscripción Válida.</u> Cada Parte está debidamente autorizada para firmar y este Convenio, y la Persona que lo firma en su representación está debidamente autorizada para firmarlo y vincular a esa Parte en los términos aquí contemplados.</p>
<p>5.2. <u>Warranties of Pfizer.</u></p>	<p>5.2. <u>Garantías de Pfizer.</u></p>
	
<p>5.3 <u>Anti-Bribery/Anti-Corruption and Global Trade Controls.</u></p>	<p>5.3. <u>Legislación sobre Lucha Contra el Soborno y la Corrupción y Controles Internacionales al Comercio.</u></p>
<p>a) The Parties represent and warrant that, beyond the mutual consideration set forth in this Agreement, neither they nor their agents have provided or requested, or will provide or request, any additional incentive or benefit to or from the other Party or its agents to induce either Party to enter this Agreement or perform any part of this Agreement.</p> <p>b) Pfizer has not made, and will not make, in the performance of this Agreement directly or indirectly</p>	<p>a) Las Partes manifiestan y garantizan que, más allá de las contraprestaciones mutuas contempladas en este Convenio, ninguna de ellas ni sus agentes han otorgado o solicitado, ni otorgarán o solicitarán, incentivos o beneficios adicionales a la otra Parte o sus agentes para inducir a cualquiera de ellas a celebrar este Convenio o cumplir una parte del mismo</p> <p>b) Pfizer no ha hecho ni hará directa o indirectamente durante la vigencia del presente Convenio, ningún</p>

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

any payment, offer, promise, or authorization of payment of money or anything of value to a Government official, political party, candidate for political office, or any other Person, and has not sought and will not seek improperly or corruptly to influence any Government official, political party, candidate for political office, or any other Person, in order to gain an improper business advantage.

- c) The Parties will comply with applicable economic sanctions, import, and export control laws, regulations, and orders in the performance of this Agreement.
- d) Activities performed under this Agreement will not involve Restricted Parties (defined as the list of sanctioned parties maintained by the United Nations; the Specially Designated Nationals List and the Sectoral Sanctions Identifications List, as administered by the U.S. Department of the Treasury Office of Foreign Assets Control; the U.S. Denied Persons List, the U.S. Entity List, and the U.S. Unverified List, all administered by the U.S. Department of Commerce; the entities subject to restrictive measures and the Consolidated List of Persons, Groups and Entities Subject to E.U. Financial Sanctions, as implemented by the E.U. Common Foreign & Security Policy; and similar lists of restricted parties maintained by relevant governmental entities).

e)



5.4. No Other Warranty.



pago, oferta, promesa o autorización de pago de dinero ni ningún otro bien a un funcionario público, partido político, candidato a un cargo público o a cualquier otra Persona, y no ha intentado ni intentará influir indebidamente o corruptamente en un funcionario público, partido político, candidato a un cargo público u otra Persona, para obtener una ventaja comercial indebida.

- c) En el cumplimiento de este Convenio las Partes acatarán las sanciones económicas aplicables, leyes, reglamentos, órdenes, sobre importaciones y exportaciones.
- d) Las actividades realizadas en el marco de este Convenio no suponen participación de Partes Restringidas (definidas como la lista de partes sancionadas que lleva las Naciones Unidas; la Lista de Nacionales Especialmente Designados y la Lista de Identificaciones de Sanciones Sectoriales, administradas por el Departamento del Tesoro de los Estados Unidos para el Control de Activos Extranjeros; la Lista de los EE.UU. de Personas Denegadas; la Lista de los EE.UU. de Entidades; y, la Lista de los EE.UU. de usuarios sin verificar, todas estas administradas por el Departamento de Comercio de los EE.UU.; las entidades sujetas a medidas restrictivas y la Lista Consolidada de Personas, Grupos y Entidades Sujetas a Sanciones Financieras de la UE, según se aplique en virtud de la Política Exterior y de Seguridad Común de la UE; y las listas similares de partes restringidas que lleven las entidades públicas competentes).

e)



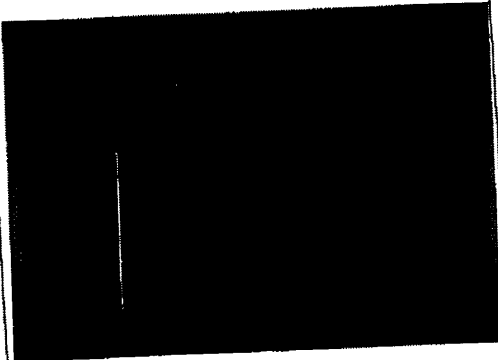
5.4. No habrá Otras Garantías.



CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL



5.5. The Purchaser Acknowledgement.

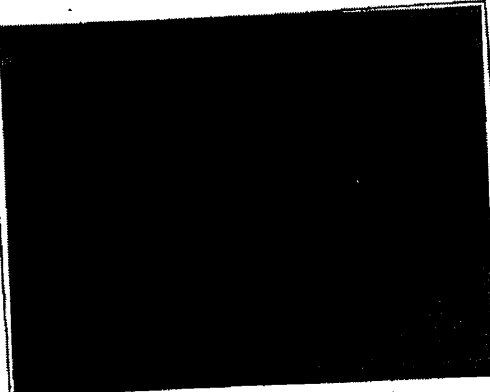


6. TERM; TERMINATION.

6.1. Term of Agreement

This Agreement shall commence on the Effective Date and shall continue until delivery of the Contracted Doses of the Product under the accepted Purchase Order, unless it is extended or terminated pursuant to this Section 6 (Term; Termination) or the mutual written agreement of the Parties ("Term").

6.2. Termination for Cause.



5.5. Reconocimiento del Comprador.



6. VIGENCIA; TERMINACIÓN.

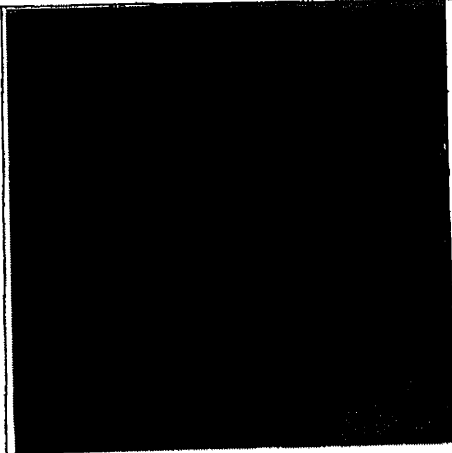
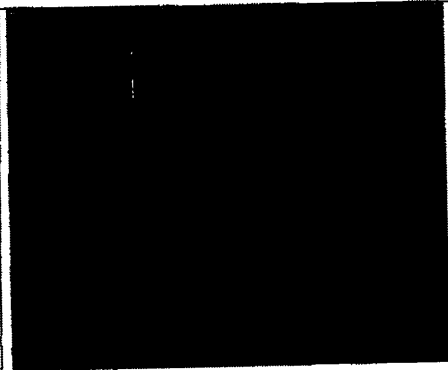
6.1. Vigencia del Convenio.

El presente Convenio entrará en vigor en la Fecha Efectiva y continuará vigente hasta la entrega de las Dosis Contratadas del Producto conforme a la Orden de Compra aceptada, a menos que sea prorrogado o terminado de conformidad con esta Sección 6 (Vigencia; Terminación) o por mutuo acuerdo de las Partes ("Vigencia").

6.2. Terminación con Justa Causa

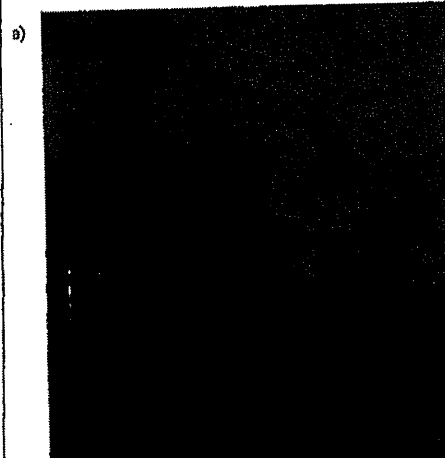
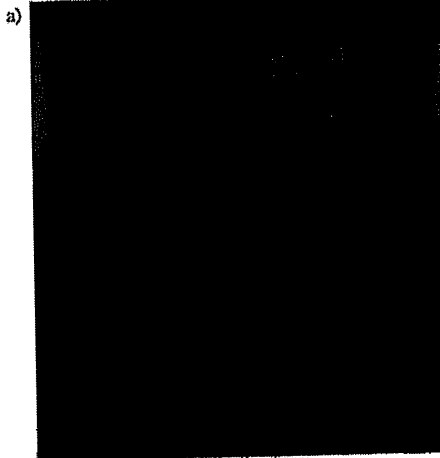


CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL



6.3. Mutual Termination Rights.

6.3. Derechos Mutuos de Terminación.



pending payments by the Purchaser.

b) Termination in Event of Insolvency. In the event that Pfizer: (a) becomes insolvent, or institutes or has instituted against it a petition for bankruptcy or is adjudicated bankrupt; or (b) executes a bill of sale, deed of trust, or a general assignment for the benefit of creditors; or (c) is dissolved or transfers a substantial portion of its assets to a third party (excluding any of Pfizer's Affiliates); or (d) has a receiver appointed for the benefit of its creditors, or

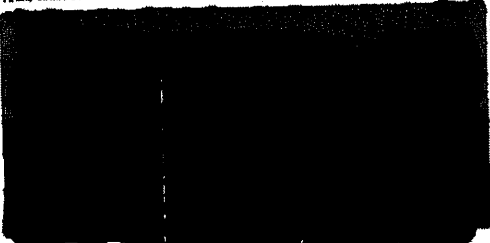
b) Terminación en caso de Insolvencia. En el supuesto de que Pfizer: (a) entre en insolvencia, o instaure o haya instaurado una petición de quiebra o haya sido declarada en quiebra; o (b) suscriba un documento de venta, un instrumento de fiducia o realice una cesión general para beneficio de sus acreedores; o (c) sea disuelta o transfiera una parte importante de sus activos a un tercero (excluyendo cualquiera de las

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

has a receiver appointed on account of insolvency; then Pfizer shall immediately notify Purchaser of such event and Purchaser shall be entitled to terminate this Agreement.

a. Effect of Termination.

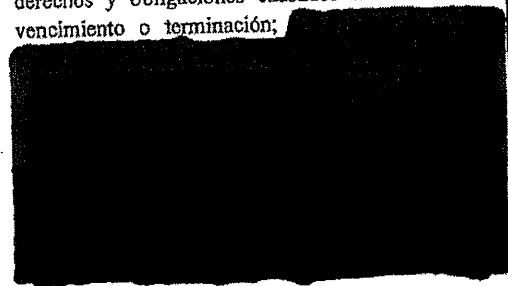
- a) Upon expiry or termination of this Agreement for any reason:
 - i. Purchaser shall pay any sums owed to Pfizer pursuant to this Agreement within thirty (30) days of the date of invoice for the same; and
 - ii. each Party shall use Commercially Reasonable Efforts to mitigate both (1) the damages that would otherwise be recoverable from the other pursuant to this Agreement, and (2) any costs, fees, expenses or losses that may be incurred by a Party, or for which a Party may be responsible, under this Agreement, by taking appropriate and reasonable actions to reduce or limit the amount of such damages, costs, fees, expenses or losses.
- b) The termination or expiration of this Agreement shall not affect the survival and continuing validity of Sections 5.3, 7, 8, 9, 10, 11, 12 or of any other provision which is expressly or by implication intended to continue in force after such termination or expiration.
- c) Expiry or termination of this Agreement for any reason shall be without prejudice to any other Party's other rights and remedies or to any accrued rights and liabilities as the date of such expiry or termination;





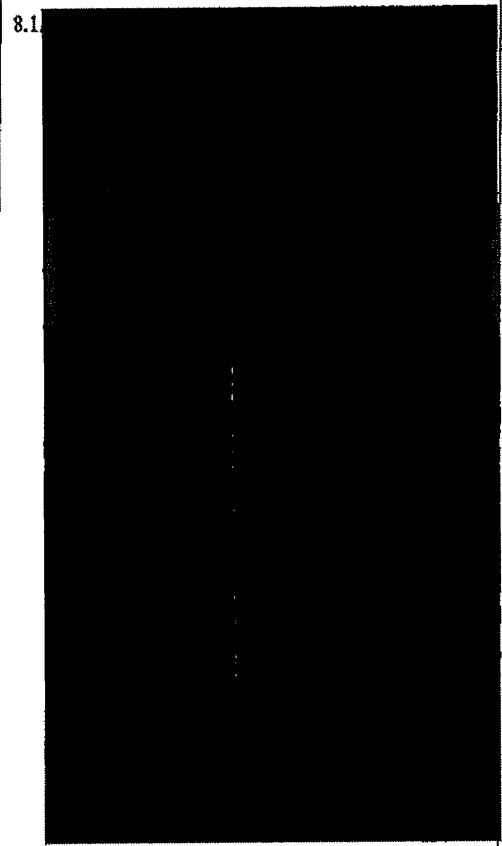
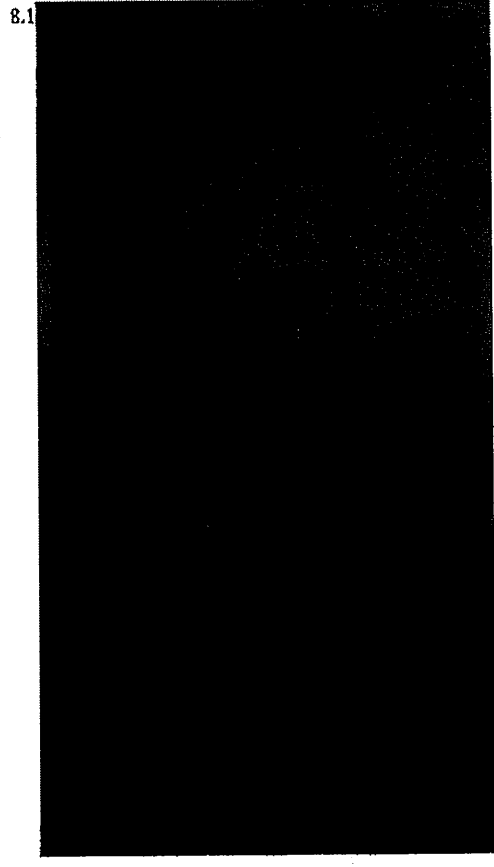


Afiliadas de Pfizer); o (d) se haya designado un síndico judicial en razón de la insolvencia; entonces Pfizer notificará de inmediato ese evento al Comprador y éste tendrá derecho a dar por terminado este Convenio.

a. Efecto de la Terminación.

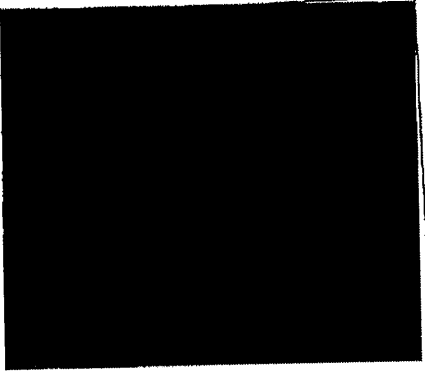
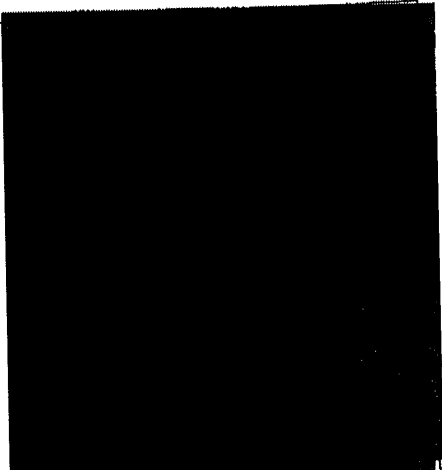



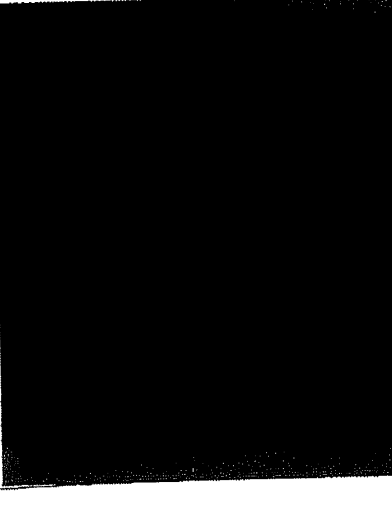
- a) Al vencimiento o terminación de este Convenio por cualquier razón:
 - i. El Comprador pagará las sumas adeudadas a Pfizer, dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha de la emisión de la factura; y
 - ii. Cada Parte empleará los Esfuerzos Comercialmente Razonables para atenuar (1) daños y perjuicios respecto de la otra Parte que de otro modo serían exigibles, por virtud del presente Convenio; y (2) cualquier costo, honorario, gasto o pérdida en que pueda incurrir una Parte, o una Parte sea responsable a la luz de este Convenio, adoptando para ello medidas apropiadas y razonables para reducir o limitar el monto de tales perjuicios, costos, honorarios, gastos o pérdidas.
- b) La terminación o vencimiento de este Convenio no afectará la subsistencia y validez continuada de las obligaciones contenidas en las Secciones 5.3, 7, 8, 9, 10, 11, 12 u otra disposición que esté, expresa o tácitamente, destinada a seguir vigente después de la terminación o vencimiento.
- c) El vencimiento o terminación de este Convenio sin importar la razón, será sin perjuicio de cualquier otros derechos y acciones que poseen las Partes ni de los derechos y obligaciones causados a la fecha del vencimiento o terminación;



CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL


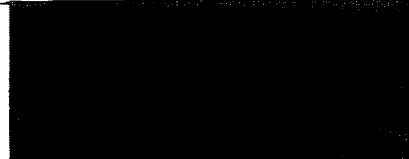




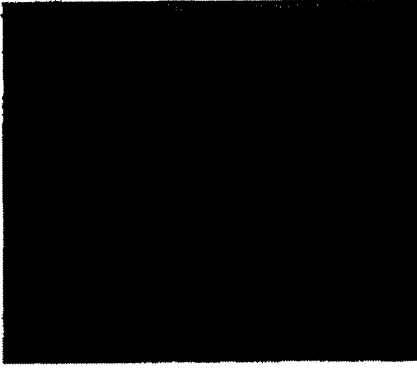



<p>7. <u>INTELLECTUAL PROPERTY.</u></p> 	<p>7. <u>PROPIEDAD INTELECTUAL.</u></p> 
<p>8. <u>INDEMNIFICATION.</u></p> <p>8.1</p> 	<p>8. <u>INDEMNIZACIÓN.</u></p> <p>8.1</p> 
<p>8.2.</p> 	<p>8.2</p> 

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

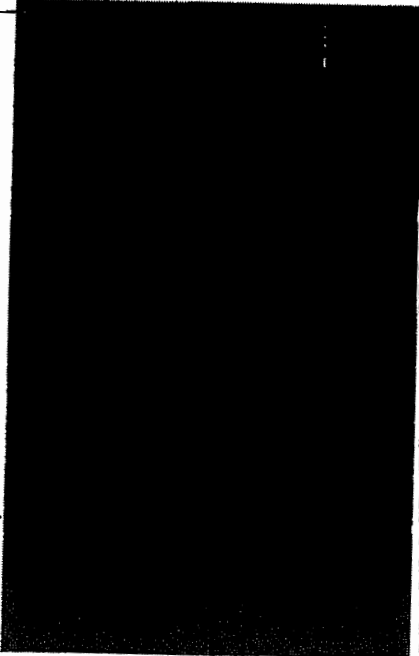
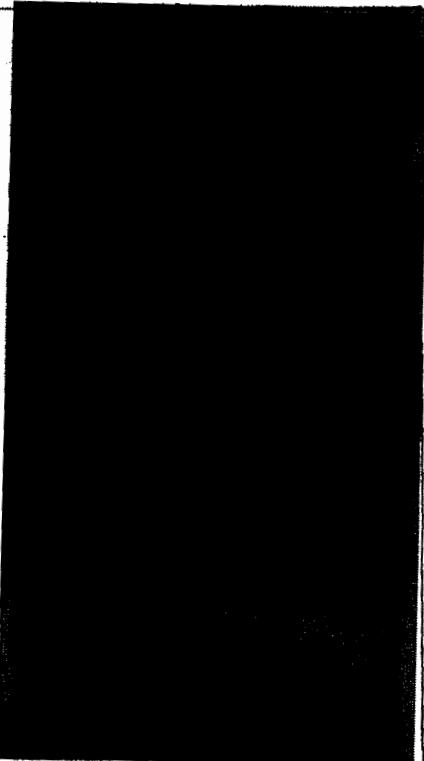
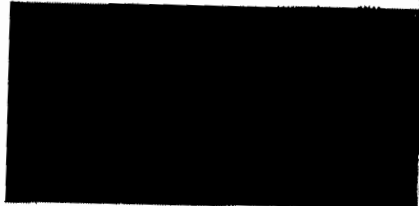
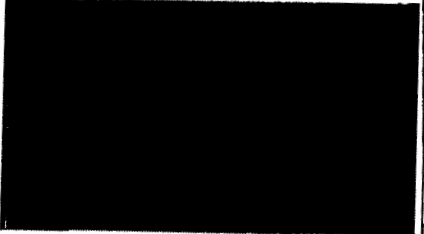




	
8.3. 	8.3. 
8.4. 	8.4. 

EAST\177384751.7

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

	
8.5. 	8.5. 
8.6. 	8.6. 
9. <u>INSURANCE AND LIABILITY.</u>	9. <u>SEGUROS Y RESPONSABILIDAD.</u>
9.1. 	9.1. 
9.2. <u>Limits on Liability.</u>	9.2. <u>Límites a la Responsabilidad.</u>
a) 	a) 

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

	
b) 	b) 
9.3. <u>Excluded Liability.</u>	9.3. <u>Exclusión de Responsabilidad.</u>
	
	

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

[REDACTED]	[REDACTED]
9.4. [REDACTED]	9. [REDACTED]
9.5. [REDACTED]	9.5. [REDACTED]

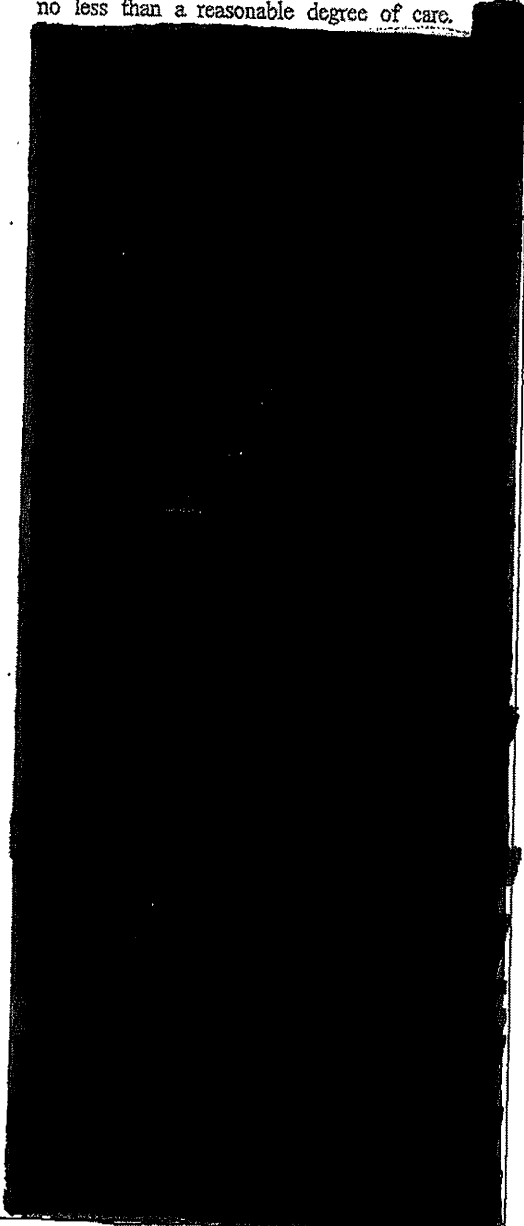
EAST\177384751.7

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

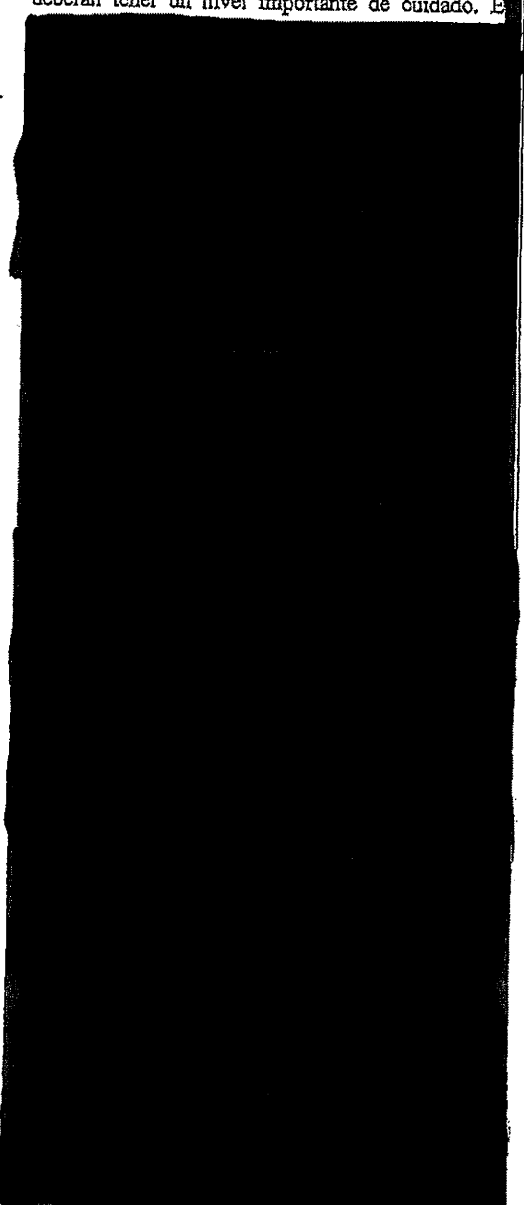
<p>10. <u>CONFIDENTIAL INFORMATION.</u></p> <p>10.1. <u>Non-Use and Non-Disclosure.</u> Each Recipient shall, and shall cause its Representatives which have access to the Disclosing Party's Confidential Information to, maintain in strict confidence, and shall not disclose to any third party, all Confidential Information observed</p>	<p>10. <u>INFORMACIÓN CONFIDENCIAL.</u></p> <p>10.1. <u>No-Usa y No-Cada</u> Receptor y sus Representantes que tengan acceso a Información Confidencial de la Parte Divulgante, deberán mantener bajo estricta reserva la Información Confidencial que disponen o que les haya sido entregada en nombre de la Parte</p>

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

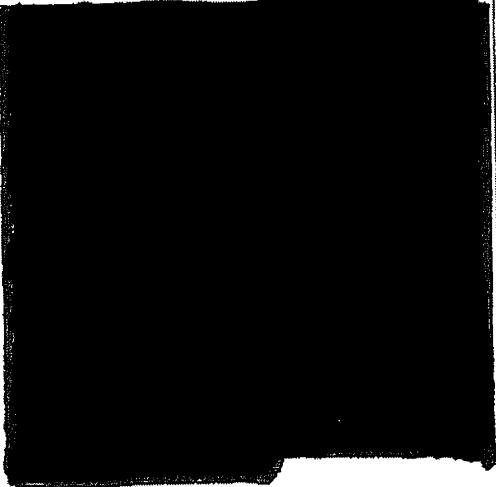
by or disclosed to it by or on behalf of the Disclosing Party pursuant to this Agreement. Each Recipient shall not use or disclose such Confidential Information except as permitted by this Agreement. Each Recipient shall safeguard the confidential and proprietary nature of the Disclosing Party's Confidential Information with at least the same degree of care as it holds its own confidential or proprietary information of like kind, which shall be no less than a reasonable degree of care.



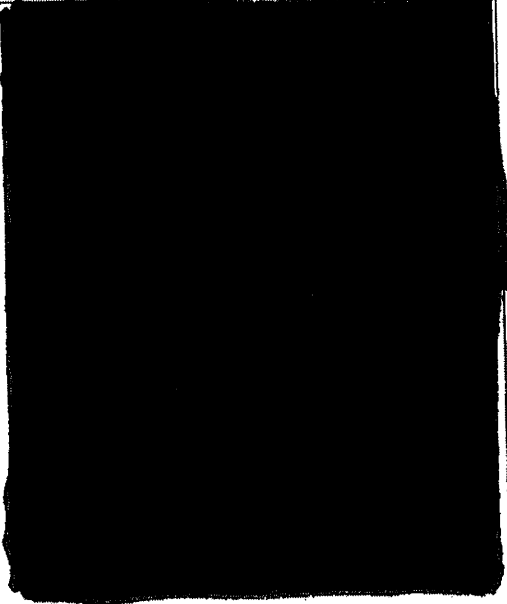
Divulgante, por consecuencia de este Convenio y no la darán a conocer a terceros. Ningún Receptor usará o dará a conocer dicha Información Confidencial, salvo lo permitido por este Convenio. Cada Receptor salvaguardará la naturaleza confidencial y exclusiva de la Información Confidencial de la Parte Divulgante, con el mismo nivel de cuidado que emplea para conservar su propia información confidencial o exclusiva de tipo similar, los cuales deberán tener un nivel importante de cuidado. E



CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL



10.2. Recipient Precautions. In order to comply with the obligations contained in this Section 10 (Confidential Information), Recipient shall take at least the following precautions: (a) Recipient shall exercise all reasonable efforts to prevent unauthorized employees and unauthorized third parties from gaining access to Confidential Information (and in no event less than reasonable care); (b) Recipient shall disclose Confidential Information only to such of its Representatives who have a need to know such Confidential Information to fulfill its obligations under this Agreement; provided, however, before any disclosure of Confidential Information, Recipient shall bind its Representatives receiving such Confidential Information to a written agreement of confidentiality at least as restrictive as this Agreement; and (c) prior to any disclosure, Recipient shall instruct its Representatives of the confidential nature of, and to maintain the confidentiality of, the Confidential Information. Recipient shall be responsible for all actions of its Representatives, including without limitation any breach of the terms hereof, regardless of whether or not such Representatives remain employed or in contractual privity with the Recipient.



10.2. Precauciones del Receptor. Para cumplir las obligaciones previstas en esta Sección 10 (Información Confidencial), el Receptor tomará, al menos, las siguientes precauciones: (a) hará esfuerzos razonables para impedir que empleados y terceros no autorizados tengan acceso a la Información Confidencial (y, en ningún caso, no menos de un cuidado razonable); (b) solamente divulgará la Información Confidencial a aquellos de sus Representantes que tengan necesidad de conocerla para cumplir sus obligaciones bajo este Convenio; queda entendido, sin embargo, que antes de cualquier divulgación de Información Confidencial, el Receptor obligará a sus Representantes que reciban Información Confidencial a firmar un convenio escrito de confidencialidad al menos tan restrictivo como este Convenio; y (c) antes de cualquier divulgación, instruirá a sus Representantes acerca de la naturaleza confidencial de la Información Confidencial y así la mantendrá. El Receptor será responsable por todas las acciones de sus Representantes, incluyendo sin limitarse a cualquier infracción a los términos del presente, sin importar si esos Representantes siguen estando vinculados o no en virtud de una relación contractual con el Receptor.

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

10.3. Return of Confidential Information. Upon the written request of the Disclosing Party, Recipient shall promptly return or, at the Recipient's option, delete or destroy all Confidential Information of the Disclosing Party (including without limitation all copies in whatever medium provided to, or made by, such recipient); provided, however, that, subject to the terms of this Agreement, (i) Recipient shall be entitled to retain one archival copy of such Confidential Information for purposes of determining its obligations under this Agreement; and (ii) Recipient shall not be required to destroy any computer files stored securely by the Recipients or its Affiliates that are created during automatic system back up, or retained for legal purposes by the legal division of the Recipient and its Affiliates, provided that such retained Confidential Information shall remain subject to the terms of this Agreement. Notwithstanding Recipient's return or destruction of Confidential Information, Recipient shall continue to be bound by its obligation of confidentiality and non-use under this Agreement.

10.4. Survival. The provisions of this Section 10 (Confidential Information) shall survive the termination or expiration of the this Agreement for a period of [REDACTED] years, except with respect to any information that constitutes a trade secret (as defined under Law), in which case the recipient of such information will continue to be bound by its obligations under this Section 10 (Confidential Information) for so long as such information continues to constitute a trade secret, but in no event for a period of less than the ten (10)-year period specified above.

11. NOTICES.

Any notice required to be given hereunder shall be in writing and deemed to have been sufficiently given, (a) when delivered in person, (b) on the next Business Day after mailing by overnight courier service, or, where overnight courier service is unavailable, by other expedited delivery provided by a recognized express courier, or (c) when delivered via e-mail, provided the original is delivered via one of the preceding methods on or prior to the fifth (5th) Business Day after transmission of the e-mail, to the addresses specified below. Each notice shall specify the name and date of and parties to this Agreement.

10.3. Devolución de la Información Confidencial. A petición escrita de la Parte Divulgante, el Receptor devolverá, eliminará o destruirá de inmediato según sea su elección, toda la Información Confidencial de la Parte Divulgante (incluidas las copias entregadas o hechas por el receptor, independientemente del medio en que se hagan); queda entendido, sin embargo que, con sujeción a las condiciones de este Convenio, el Receptor (i) tendrá derecho a conservar una copia de respaldo de esa Información Confidencial, a efecto de determinar sus obligaciones en el marco de este Convenio; y (ii) no estará obligado a destruir archivos informáticos conservados de manera segura por los Receptores o sus Afiliados, que hayan sido creados como copias de seguridad automáticas o conservados para fines legales, por el área legal del Receptor y sus Afiliados, teniendo en cuenta que esa Información Confidencial seguirá sujeta a los términos de este Convenio. Aún si el Receptor devuelve o destruye la Información Confidencial, éste seguirá obligado a cumplir su obligación de confidencialidad y no uso de dicha información prevista en este Convenio.

10.4. Subsistencia. Las disposiciones de esta Sección 10 (Información Confidencial) subsistirán a la terminación o vencimiento de este Convenio por un período de [REDACTED] años, salvo lo relativo a información que constituya un secreto industrial (según esté definido por Ley), caso en el cual, el receptor de dicha información seguirá obligado a cumplir sus obligaciones bajo esta Sección 10 (Información Confidencial) mientras esa información siga siendo considerada como secreto industrial, pero en ningún caso por un período inferior al período mencionado de diez (10) años.

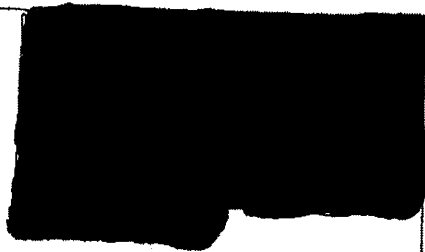
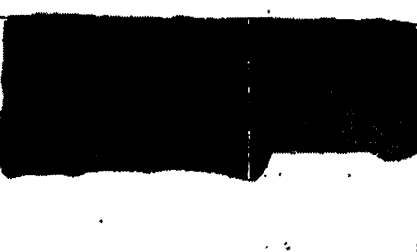
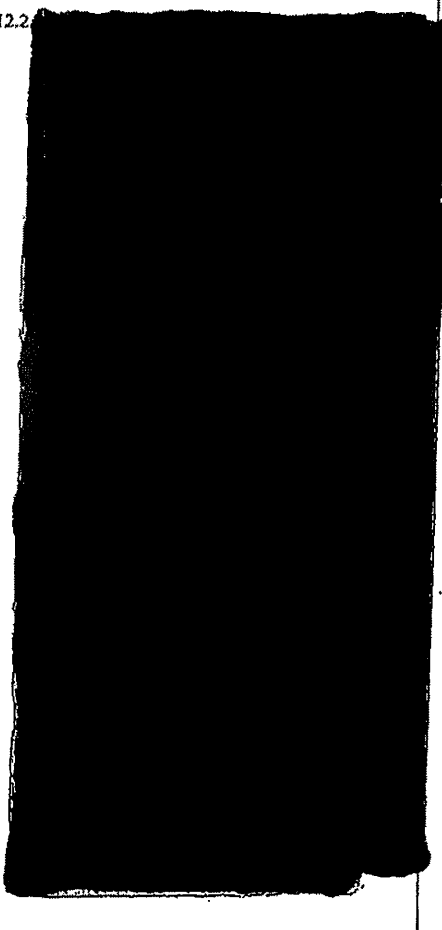
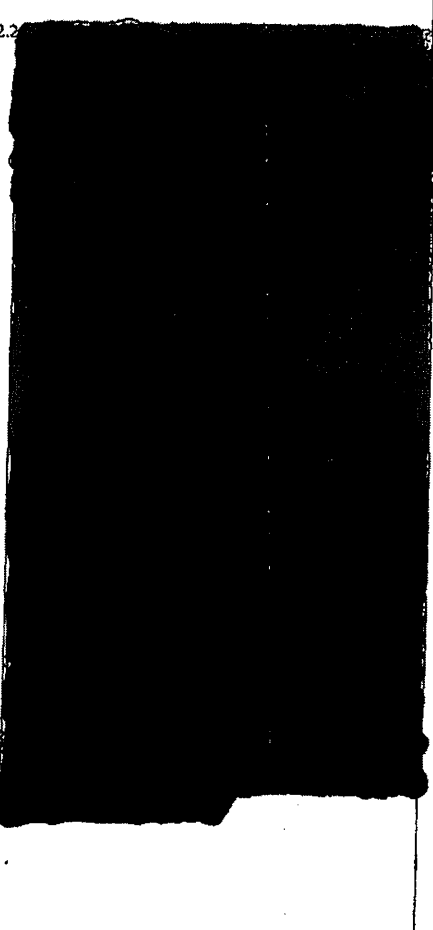
11. AVISOS.

Cualquier aviso que deba enviarse en el marco de este Convenio será por escrito y se considerará debidamente surtido; (a) cuando sea entregado en persona; (b) en el siguiente Día Hábil después de su envío por servicio de correo nocturno o, cuando no exista dicho servicio de correo nocturno, mediante otro servicio de entrega por correo expreso; o (c) cuando su entrega sea por e-mail, y su original sea entregado por cualquiera de los antedichos métodos, en o antes del quinto (5º) Día Hábil después del envío de ese e-mail, a las direcciones que se indican a

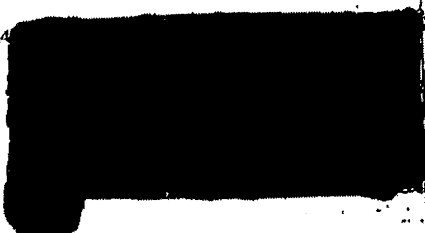

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

<p><u>If to the Purchaser:</u> Lleja 7, Colonia Juarez, Cuauhtémoc 06600, Ciudad de México</p> <p><u>If to Pfizer:</u> Paseo de los Tamarindos 40, Bosques de las Lomas, 05120, Ciudad de México. Atención: Varinia Calleros Email: [REDACTED]</p> <p>A Party may, by notice to the other Party, change the addresses and names given above.</p> <p>12. <u>MISCELLANEOUS.</u></p> <p>12. [REDACTED]</p>	<p>continuación. En cada aviso se indicará el nombre de las partes y la fecha de este Convenio.</p> <p><u>Si al Comprador:</u> Secretaría de Salud. Lleja 7, Colonia Juarez, Cuauhtémoc 06600, Ciudad de México</p> <p><u>Si a Pfizer:</u> Paseo de los Tamarindos 40, Bosques de las Lomas, 05120, Ciudad de México. Atención: Email: [REDACTED]</p> <p>Cualquiera de las Partes podrá, mediante aviso a la otra, cambiar las direcciones y nombres antes indicados.</p> <p>12. <u>DISPOSICIONES VARIAS.</u></p> <p>12. [REDACTED]</p>
---	---

CONFIDENTIAL-CONFIDENCIAL

	
<p>12.2</p> 	<p>12.2</p> 
<p>12.3 <u>Publicity</u>. A Party shall not use the name, trade name, service marks, trademarks, trade dress or logos of the other Party in publicity releases, advertising or any</p>	<p>12.3 <u>Publicidad</u>. Ninguna Parte usará la razón social, nombre comercial, marca de servicios, marca registrada, imagen comercial o logotipo de la otra en</p>

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

<p>other publication, without the other Party's prior written consent in each instance.</p> <p>12.4 </p> <p><u>12.5. Third Party Rights.</u></p> <p>a) The Purchaser agrees the applicable rights granted or provided to Pfizer under this Agreement are also granted or provided to Pfizer's Affiliates or to BioNTech to the extent that those rights relate to such Affiliates or BioNTech, including but not limited to the indemnification in Section 8(a) (each a "Third Party Beneficiary" and together the "Third Party Beneficiaries"). Each Third Party Beneficiary shall be entitled to enforce the terms of this Agreement; provided that, to the extent permissible by Law and where reasonably practicable, any claims, demands or actions from any Third Party Beneficiary shall be brought by Pfizer itself on behalf of the relevant Third Party Beneficiary.</p> <p>b) Any Losses suffered by a Third- Party Beneficiary will not be treated as being indirect solely because it has been suffered by a Third -Party Beneficiary and not by Pfizer directly.</p> <p><u>12.6. Relationship of the Parties.</u> The relationship hereby established between The Purchaser and Pfizer is solely that of independent contractors. Neither Party has authority to act or make any agreements or representations on behalf of the other Party. This Agreement is not intended to create, and shall not be construed as creating, between Pfizer and Purchaser, the relationship of principal and agent, employer and employee, joint venturers, co-partners, or any other such relationship, the existence of which is expressly denied.</p> <p><u>12.7. Assignment: Binding Effect.</u> Neither the Ministry, Purchaser nor Pfizer shall assign, (provided that Pfizer, without Ministry or Purchaser's consent, may</p>	<p>lanzamientos publicitarios, publicidad u otras publicaciones, sin tener previamente el consentimiento por escrito de la otra Parte.</p> <p>12.4 </p> <p><u>12.5. Derechos de Terceros.</u></p> <p>a) El Comprador acepta que los derechos aplicables otorgados o concedidos a Pfizer bajo este Convenio también sean otorgados o concedidos a las Afiliadas de Pfizer o a BioNTech en la medida en que tales derechos se refieran a esas Afiliadas o a BioNTech, incluyendo, sin limitar, la indemnización prevista en la Sección 8 (cada uno, un "Tercero Beneficiario" y en conjunto, los "Terceros Beneficiarios"). Cada Tercero Beneficiario tendrá derecho a exigir el cumplimiento de los términos de este Convenio; teniendo en cuenta que, en la medida que la Ley lo permita y cuando sea razonablemente posible, los reclamos, demandas o acciones de un Tercero Beneficiario serán instaurados por Pfizer en nombre del Tercero Beneficiario de que se trate.</p> <p>b) Las Pérdidas que sufra un Tercero Beneficiario no serán tratadas como indirectas por el hecho de haber sido sufridas por un Tercero Beneficiario y no directamente por Pfizer.</p> <p><u>12.6. Relación de las Partes.</u> La relación establecida entre el Comprador y Pfizer es solamente una relación de contratistas independientes. Ninguna de las Partes tiene autoridad para actuar o hacer convenios o manifestaciones en nombre de la otra. Este Convenio no tiene por propósito crear, ni será interpretado en el sentido de crear una relación de mandante y mandatario, empleador y empleado, empresa conjunta, asociación u otra forma de relación, entre Pfizer y el Comprador, cuya existencia son expresamente negadas.</p> <p><u>12.7. Cesión. Efecto Vinculante.</u> Ni el Comprador, ni la Secretaría ni Pfizer (en el entendido de que Pfizer, sin</p>
--	--

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

assign, delegate or subcontract any of its duties and obligations under this Agreement to an Affiliate of Pfizer, BioNTech or an Affiliate of BioNTech), any of its rights or delegate or subcontract any of its duties and obligations under this Agreement without the prior written consent of the other Party, which may be withheld at such Party's discretion. Any such attempted assignment of rights or delegation or subcontracting of duties without the prior written consent of the other Party shall be void and ineffective. Any such assignment, delegation or subcontracting consented to by a Party in writing shall not relieve the other Party of its responsibilities and liabilities hereunder and such assigning Party shall remain liable to other Party for the conduct and performance of each permitted assignee, delegate and subcontractor hereunder. This Agreement shall apply to, inure to the benefit of and be binding upon the Parties hereto and their respective successors and permitted assigns. The Parties agree that this Agreement is not intended by either Party to give any benefits, rights, privileges, actions or remedies to any Person or entity, partnership, firm or corporation as a third-party beneficiary or otherwise under any theory of Law.

12.8. Force Majeure. No Party shall be liable for any failure to perform or any delays in performance, and neither Party shall be deemed to be in breach or default of its obligations set forth in this Agreement, if, to the extent and for so long as, such failure or delay is due to any causes that are beyond its reasonable control and not to its acts or omissions, including, without limitation, such causes as acts of God, natural disasters, flood, severe storm, earthquake, civil disturbance, lockout, riot, order of any court or administrative body, embargo, acts of Government (other than Purchaser), war (whether or not declared), acts of terrorism, the impact on a Party of an outbreak of any disease or an epidemic or pandemic or other similar causes,

el consentimiento de la Secretaría o el Comprador, podrá asignar, delegar o subcontratar cualquiera de sus deberes y obligaciones contraídos en el presente Convenio, a una Afiliada de Pfizer, BioNTech, o una Afiliada de BioNTech) cederá ninguno de sus derechos, --, ni delegará o subcontratará sus deberes y obligaciones establecidas este Convenio sin consentimiento previo por escrito de la otra Parte, el cual podrá ser denegado a discreción de dicha Parte. Cualquier intento de cesión de derechos o de delegar o subcontratar obligaciones sin el consentimiento previo por escrito de la otra Parte, será nulo e ineficaz. Esa cesión, delegación o subcontratación aceptada por una Parte por escrito no exonerará a la otra Parte de sus deberes y responsabilidades bajo el presente, y la Parte que hace la cesión seguirá siendo responsable ante la otra por la conducta y desempeño de cada cesionario, delegado y subcontratista permitido bajo el presente. Este Convenio se aplicará a las Partes y sus respectivos sucesores y cesionarios permitidos y propenderá para su beneficio y será vinculante para ellos. Las Partes acuerdan que ninguna de ellas pretende que este Convenio conceda beneficios, derechos, privilegios, acciones o recursos a ninguna Persona, entidad, asociación, firma o sociedad como tercero beneficiario o de otro modo con arreglo a cualquier teoría de Derecho.

12.8. Fuerza Mayor Ninguna de las Partes será responsable por incumplimientos o demoras en el cumplimiento y no se considerará que una Parte ha incumplido o infringido sus obligaciones previstas en este Convenio, si, y en la medida y en tanto, ese incumplimiento o demora se deban a causas fuera de su control razonable ni sus actos u omisiones, incluyendo, sin limitar, obedecen a causas tales como caso fortuito, desastres naturales, incendio, inundación, tormenta severa, terremoto, disturbios civiles, cierros, asonada, órdenes de una corte o ente administrativo, embargo, actos del Gobierno (distintos del Comprador), guerra (declarada o no), actos de terrorismo, impactos causados por brotes de enfermedad, epidemia o pandemia u otras causas similares,

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

<p>Commercially Reasonable Efforts to avoid or minimize the delay.</p> <p>12.9 <u>Severability</u>. If and solely to the extent that any court or tribunal of competent jurisdiction holds any provision of this Agreement to be unenforceable in a final non-appealable order, such unenforceable provision shall be stricken and the remainder of this Agreement shall not be affected thereby. In such event, the Parties shall in good faith attempt to replace any unenforceable provision of this Agreement with a provision that is enforceable and that comes as close as possible to expressing the intention of the original provision.</p> <p>12.10 <u>Non-Waiver; Remedies</u>. A waiver by any Party of any term or condition of this Agreement in any instance shall not be deemed or construed to be a waiver of such term or condition for the future, or of any subsequent breach thereof. All remedies specified in this Agreement shall be cumulative and in addition to any other remedies provided at Law or in equity.</p> <p>12.11 <u>Further Documents</u>. Each Party hereto agrees to execute such further documents and take such further steps as may be reasonably necessary or desirable to effectuate the purposes of this Agreement.</p> <p>12.12 <u>Forms</u>. The Parties recognize that, during the Term, a Purchase Order acknowledgment form or similar routine document (collectively, "Forms") may be used to implement or administer provisions of this Agreement. The Parties agree that the terms of this Agreement shall prevail in the event of any conflict between terms of this Agreement and the terms of such Forms, and any additional or different terms contained in such Forms shall not apply to this Agreement.</p> <p>12.13 <u>Headings</u>. Headings of Sections or other parts of this Agreement are included herein for convenience of reference only and shall not constitute a part of this Agreement or change the meaning of this Agreement.</p>	<p>no puede cumplir o lo hace en forma demorada dará aviso inmediato a la otra y empleará Esfuerzos Comercialmente Razonables para evitar o minimizar el retraso.</p> <p>12.9 <u>Indivisiibilidad</u>. Solamente en el supuesto de que una corte o tribunal de jurisdicción competente sostenga, en una sentencia ejecutoriada, que alguna disposición de este Convenio es inexigible, entonces esa disposición inexigible será eliminada y el resto del Convenio no se verá afectado por ello. En ese caso, las Partes procurarán de buena fe sustituir la disposición inexigible de este Convenio con una que si lo sea y refleje, tanto como sea posible, el propósito de la disposición original.</p> <p>12.10 <u>No Habrá Dispensas; Recursos</u>. La renuncia de una Parte a un término o condición de este Convenio en cualquier instancia no se interpretará ni se considerará como una renuncia a ese término o condición para el futuro, o para posteriores infracciones al mismo. Los recursos y acciones previstos en este Convenio serán acumulables y adicionales a los demás recursos previstos en derecho o en equidad.</p> <p>12.11 <u>Otros Documentos</u>. Cada Parte acuerda suscribir otros documentos y adoptar otras medidas que sean razonablemente necesarias o deseables para llevar a efecto los propósitos de este Convenio.</p> <p>12.12 <u>Formatos</u>. Las Partes reconocen que, durante la vigencia de este Convenio, podrá utilizarse un formato de aceptación de Orden de Compra u otro documento rutinario similar (colectivamente, "Formatos") a efectos de aplicar o administrar las disposiciones de este Convenio. Las Partes acuerdan que las condiciones de este Convenio prevalecerán en el evento de conflicto entre los términos de este Convenio y los de esos Formatos, y los términos adicionales o diferentes contenidos en esos Formatos no se aplicarán a este Convenio.</p> <p>12.13 <u>Encabezados</u>. Los encabezados de las secciones u otras partes de este Convenio se incluyen para fines de referencia únicamente y no constituyen parte de este Convenio ni cambian el significado del mismo.</p>
---	--

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

<p>12.14 <u>Counterparts</u>. This Agreement may be executed in two or more counterparts, each of which shall constitute an original and all of which together shall constitute one and the same agreement, and shall become effective when signed by each of the Parties hereto and delivered to the other Party in accordance with the means set forth in Section 11 (Noticos) or by reliable electronic means (with receipt electronically confirmed).</p>	<p>12.14 <u>Ejemplares</u>. Este Convenio podrá firmarse en dos o más ejemplares, cada uno de los cuales constituirá un original y todos en conjunto constituirán un único y mismo acuerdo y entrará en vigor al ser firmado por cada una de las Partes y enviado a la otra por los medios señalados en la Sección 11 (Avisos) o por medios electrónicos fiables (con acuse de recibo electrónico).</p>
<p>12.15 <u>Electronic Delivery and Storage</u>. Delivery of a signed Agreement by reliable electronic means, including facsimile or email (with receipt electronically confirmed), shall be an effective method of delivery of the executed Agreement. This Agreement may be stored by electronic means and either an original or an electronically stored copy of this Agreement can be used for all purposes, including in any proceeding to enforce the rights or obligations of the Parties to this Agreement.</p>	<p>12.15 <u>Entrega y Almacenamiento Electrónico</u>. La entrega del Convenio firmado a través de medios electrónicos, incluyendo fax o e-mail (con acuse de recibo electrónico), será un método eficaz de perfeccionamiento del Convenio firmado. Este Convenio podrá guardarse en medios electrónicos y el original o una copia de este Convenio podrá ser usada para cualquier propósito, incluyendo procesos para exigir el cumplimiento de los derechos u obligaciones de las Partes bajo este Convenio.</p>
<p>12.16 <u>Entire Agreement; Amendments</u>. This Agreement, together with any attachments and amendments (and as such attachments may be amended, amended and restated or replaced from time to time), which are hereby incorporated by reference, constitute the entire agreement of the Parties with respect to its subject matter and merges and supersedes all prior discussions and writings with respect to thereto, including the Head of Terms. Except as otherwise set out herein, no modification or alteration of this Agreement shall be binding upon the Parties unless contained in a writing signed by a duly authorized agent for each respective Party and specifically referring hereto or thereto.</p>	<p>12.16 <u>Convenio Total; Enmiendas</u>. Este convenio, junto con sus anexos y modificaciones (anexos estos que podrán ser reformados, modificados o reformulados de tiempo en tiempo), que se entienden incorporados en virtud de esta referencia, constituyen la totalidad del Convenio de las Partes con respecto a su objeto e integra y deroga todas las discusiones y escritos previos respecto al mismo, incluido el Contrato Preliminar. Salvo que se disponga otra cosa, ninguna modificación o alteración de este Convenio será vinculante para las Partes a menos que conste en un documento escrito firmado por un agente debidamente autorizado de cada Parte y que haga referencia específica a éste o a aquel.</p>
<p>12.17 <u>Rule of Construction</u>. The Parties have participated jointly in the negotiation and drafting of this Agreement. In the event that an ambiguity or question of intent or interpretation arises, this Agreement shall be construed as if drafted jointly by the Parties and no presumption or burden of proof shall arise favoring or disfavoring any Party by virtue of the authorship of any of the provisions of this Agreement.</p>	<p>12.17 <u>Norma de Interpretación</u>. Las Partes han participado conjuntamente en la negociación y redacción de este Convenio. En el evento en que se presente una ambigüedad o duda acerca de su propósito o interpretación, este Convenio será interpretado como si fuera redactado conjuntamente por las Partes y no habrá presunción o carga de la prueba que favorezca o desfavorezca a una Parte en razón de la autoría de cualquiera de las disposiciones de este Convenio.</p>
<p>12.18 <u>English Language</u>. This Agreement shall be written and executed in, and all other communications under or in connection with this Agreement shall be in, the English language. Any translation into any other</p>	<p>12.18 <u>Idioma Inglés</u>. Este Convenio se escribirá y firmará en idioma inglés, así como las demás comunicaciones que se surtan bajo este Convenio o en relación con el mismo. Su traducción a otro idioma no constituirá</p>

CONFIDENTIAL- CONFIDENCIAL

<p>language shall not be an official version thereof, and in the event of any conflict in interpretation between the English version and such translation, the English version shall control.</p> <p>12.19 <u>Legal Costs.</u> Each Party will bear its own legal costs in preparing and concluding this Agreement.</p>	<p>una versión oficial y, en el evento de conflicto de interpretación entre la versión en inglés y la traducción, prevalecerá la versión en inglés.</p> <p>12.19 <u>Costos Legales.</u> Cada Parte asumirá sus propios costos legales de preparar y concluir este Convenio.</p>
<p>IN WITNESS WHEREOF, the Parties herein have caused this Agreement to be duly executed and delivered as of the date first written above.</p> <p>Pfizer Export B.V. By: Liesbeth van Gorkom Name: Finance Lead Title: Finance Lead</p> <p>2-12-2020</p> <p>SEAL 2020</p>	<p>EN CONSTANCIA DE LO CUAL, las Partes han hecho que este Convenio sea debidamente suscrito y entregado en la fecha antes indicada.</p> <p>Pfizer Export B.V. Por: <i>[Signature]</i> Nombre: <i>[Signature]</i> Cargo: <i>[Signature]</i></p> <p>2-12-2020</p>
<p>Ministry of Health of Mexico By: Sr. Jorge Carlos Alencar Varela Name: Sr. Jorge Carlos Alencar Varela Title: Minister of Health</p> <p><i>[Signature]</i></p>	<p>Secretaría de Salud de los Estados Unidos Mexicanos Por: Sr. Jorge Carlos Alencar Varela Nombre: Sr. Jorge Carlos Alencar Varela Cargo: Secretario de Salud</p> <p><i>[Signature]</i></p>